

售給台北軍火

時加強巡邏維修和督導，解決挖路不止問題。

四、改善交通衛生，新填地改建為十個公園，抓緊垃圾轉輸工程，及擴充港市的擴展工程，改善市區的鐘錶、百貨、珠寶、一百七十六個區街工業的污染問題。五、搞好林蔭綠化，植樹五十八萬株，整頓路旁，建設公共綠地，利用兩邊奇台，栽種花草，整頓雜現有的公園。

大陸港口

起卸拖延

台貿易經濟成長
展望前途很樂觀
台北廿四人代表團訪問

[illegible]

京 都
5-722883

大查路
登希頓
尤士頓
伯納

值便
錢貨
又評
好

製大
作尤
連伯
納

聲：埠影總光片日不

「實惠」的貿易，華民國十五個萬美元，仍然幸八千八百萬美元的順差。他說，

「實惠」的貿易，華民國十五個萬美元，仍然幸八千八百萬美元的順差。他說，

到四百八十億美元。張國投資，正在增加，業和金錢較多的外國，示了金融機構，增加對中華民國的信心。

民國移在華，以及加強與亞洲，中南與國家貿易關係的努力。他還

指出，中華民國的國稅，正在增加，業和金錢較多的外國，示了金融機構，增加對中華民國的信心。

民國移在華，以及加強與亞洲，中南與國家貿易關係的努力。他還

指出，中華民國的國稅，正在增加，業和金錢較多的外國，示了金融機構，增加對中華民國的信心。

[illegible]

(美聯社北京廿日電)據「新華社」報導，中國大陸去年十一月來港口之嚴重擠塞情況，中津派出千餘名工人協助該通訊社採訪。五月份在中國大陸各大港口停平平均有二百六十六艘船等候卸貨，比較去年同期高峰時期為三百三十三艘。

在各大大港口所裝載的貨物，由一月份的五十多萬噸減至二月份的三十萬噸，這個數字已經近正常。由於在一月份有八十一艘船舶等待等

[illegible][illegible]

慶 宮
爆 滿
早請映天四第

追
 踪
 年一
 手花描拿捉
 男發 呂發
 主發 榮發
 角主 榮發
 杜 麥
 華 馬
 史 廉
 瑪 華
 璧 華
 靜 華
 壁 華
 納 華
 街 華
 時家科年
 現代戰爭
 性挑最味感最
 ！戰具！殺有
 離迷期期。展發情劇
 佳之意。情不意
 片外。節到想

投資二億人民幣
建新屋改善環境

談北
**法方新
好甚績**

伊朗政府 六間報 原因與

澤田

五十年佳
濠江賭王之
首次銀籌人

金馬影帶
王冠雄
茅瑛
楊惠珊
史仲田
劉尚謙
孫越

粵語對白
吳永年

估計尼羅河三角洲
有二億四千萬老鼠

。一、建成居民住宅十五萬平方米，首先解決無戶的用房。二、同時解決考村網，兩個地區的供水工程，沙河區供部份解決沙河區供

實他的政敵，對處理不當之處，且有在國。第二間被下令停刊。高米尼推翻前伊王孫會爲賓尼沙在和拉齊

原子的奇蹟
完掌

龍華萬年樂
寶華行樂

最佳影展電影
賭王
親兒
認財
奪

[illegible][illegible]

電影帝
奧利花烈
德加
互動光學

87年度動片

中 學 教 師 獨 力 雙
驚 險
滿 院

滿！今天請早 麗都

強中自有強中手
賭王慘被千上千

金盾獎

第五屆本屆榮獲

失感情
弟有得做
天打崩頭
子都係假

賭王報復六親不認

陳俊良 著
劉正鵬 譯
牛哥

洗勒 金燈 陳麗華 楊兆光

愛人 被陷 賭王 報復 六親 不認

國泰 恆泰 福星 香島 樂門 金樂

下期盛大盛狀

最驚心噫刺激電影！

盧海鵬
景黛音 切

浩氣長存

今天五場
注意：下午三時、七時半、九時半、十一時半、十二時半

時間：下午三時、七時半、九時半、十一時半、十二時半

碑女丘
 口一： 演導
 馴： 龍蕭
 司公業影弟兄樂開

全
 城軍警被他玩
 陸空追蹤連環大

THE KARATE KID

日本旬報
讀者選出
十大冠軍

HO SUN

東寶公司震動全球





和友浦三

期下

影

一部最富有
人情味的電
國人口味的
一部最適合
人情的電
國人口味的
一部最適合




華盛頓

總統

人

熱淚
文藝
鉅片
悲風悽雨林
客淚沾衣襟
姊妹在天涯
姊身常離離
本是同根生
奈何各異地





[illegible]

珠江
 明珠
 普慶
 普慶

易滿
即日五場



THE MAN WHO
STOLE THE

★星女情純★
山口惠
師大影藝國際審歐
崑川市

城康端川

古都



聖類斯預科主

LCC/PITMAN

商科班招生

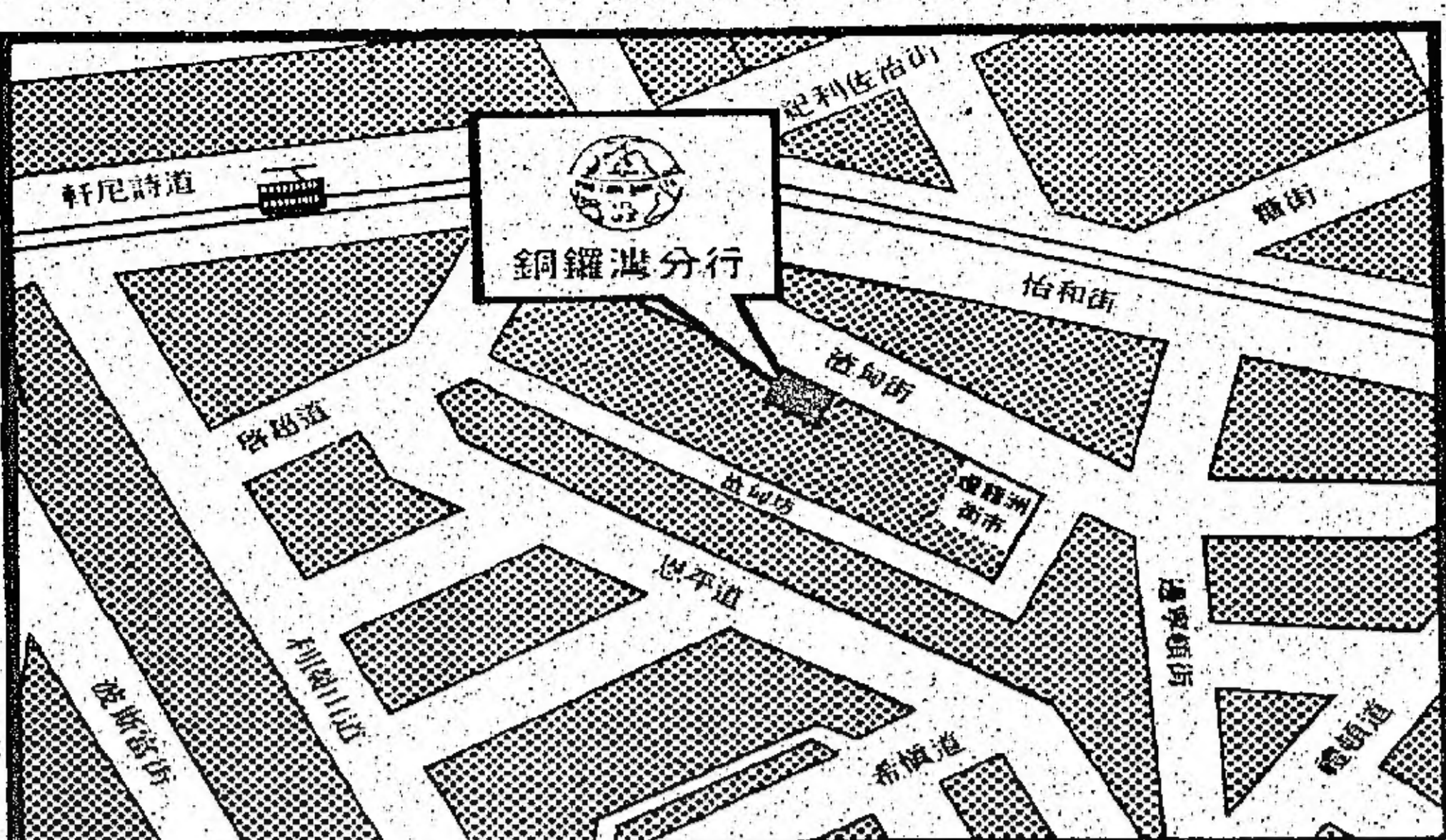
- A. 一月完選修科
C.I.F. 運單及進出口實務
B. 三月完選修科
1. 初、中、高級簿記 4. 商業信札
2. 中級成本會計 5. 速記理論
3. 初、中級打字班 6. 初級日文班
上課時間：一九八一年六月至八月
報名時間：上午九時至下午九時
校址：香港西營盤第三街179號
電話：(460)288
香港灣仔洛克道237號
電話：(720)266

油麻地彌敦道地王
特大舖位連閣租
① 彌敦道二樓○號，舖位連閣共二千一百尺，貼鄰興建中酒店大商場。
② 彌敦道二樓四、五兩層舖位連閣共三千五百尺，冷氣設備。
③ 一四五六二〇八洽
清潔香港 人人有責

時代羽絨製品有限公司謹啓
香港干諾道西21 24號海晏商業大廈14樓

開幕啓事

本公司經營羽絨製品羽毛產品及其他進出口貿易謹定於一九八一年六月九日(星期二)開幕恭候同業先進 光臨指導
(不舉行儀式酬酢花籃)



地址：香港銅鑼灣渣甸街四十五號
電話：5-7909753

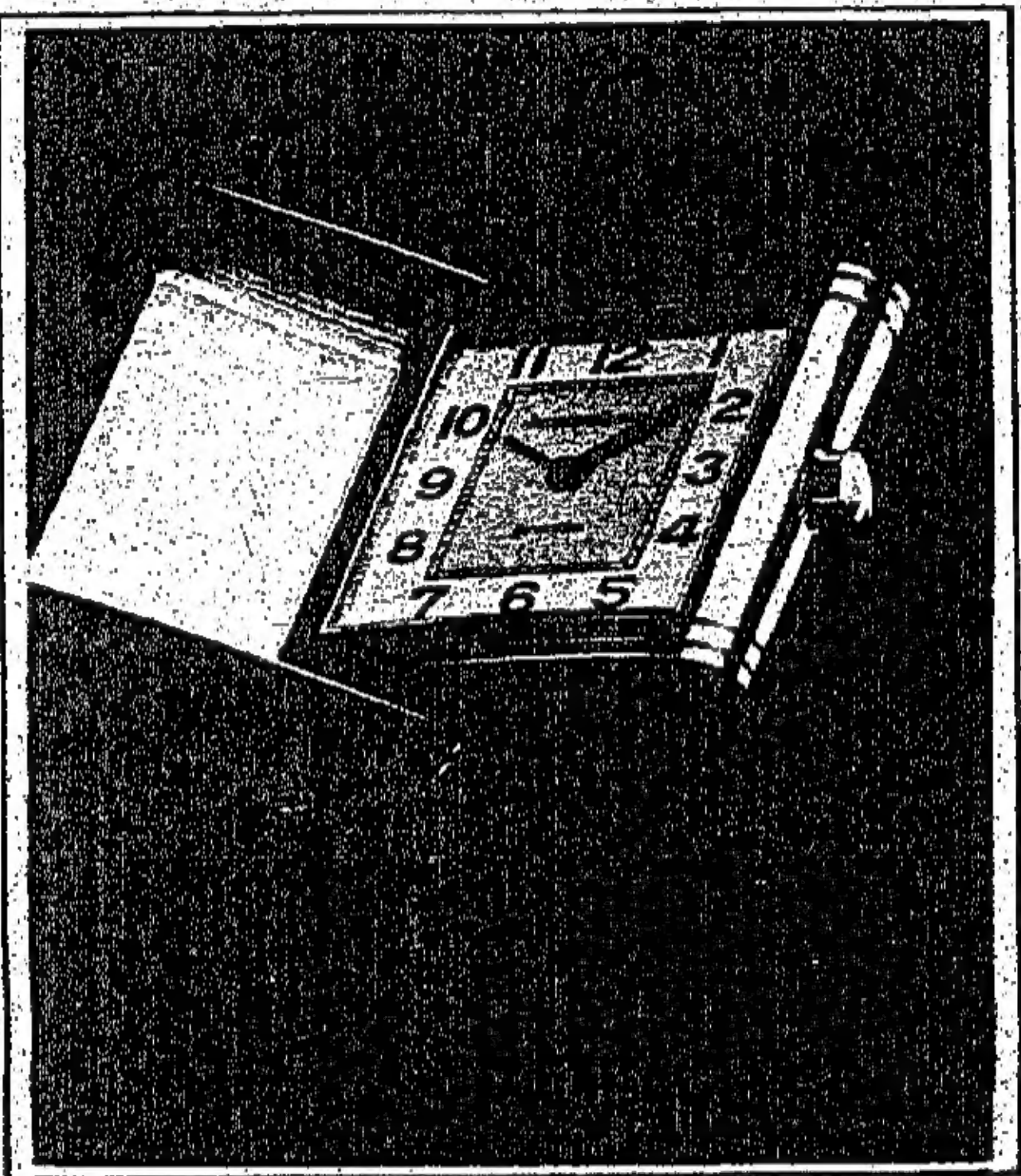
永隆銀行

銅鑼灣分行

今日開業

提供傳統之優良服務
歡迎各界垂顧

進展不忘穩健 服務必盡忠誠



瑞士積家錶廠創於1833年，其REVERSO型用18K黃金手工精製配合精密機件產量有限，裝有活動表蓋可翻刻圖案及姓名之用。

JAEGER-LECOULTRE
Geneve

配戴積家名錶當然非單為其能報時準確，亦如飲陳年佳釀非獨為其有止渴之功。 積家

總代理：瑞士洋行

請售布。衣

某大機構誠聘銷售布疋及製衣人才，要有本銷及出口之現成客路，薪優厚，請將履歷，近照，電話寄華僑日報信箱四七二號洽。

華僑日報創刊五十六週年紀念
港九中醫學會立港九中醫研究會
學務委員會 主席：伍卓生 副主席：蔡德康 秘書：陳建榮 敬賀



地下及一樓為現代商場 二至廿三樓為高級寫字樓 全部中央冷氣系統
高速華貴電梯兩部 每層兩單位 完善保安管理 鄰近地鐵車站

洽購電話 5-229162
灣仔洛克道212至220號 怡華置業有限公司
香港德輔道中110號新利大廈97室

九龍塘式 百家樂別墅

全新裝修，時租過夜，歡迎日租
尖沙咀彌敦道29-31號星洲大廈
十二樓按11字近德輔道中
訂座(066)675 (066)622
北角
富苑別墅
全新裝修設備超卓
豪華氣派 優雅舒適
訂座(061)4388 (063)8068
北角七姊妹道25-31號二樓
即康新酒樓後座
(設有停車場在本街15號)

美國海陸聯運公司

招標承運下列貨物
人認領貨物
① 42箱救傷用具
② 一箱化學用品
③ 十箱木架
④ 四箱布匹
⑤ 二箱女庄高跟鞋
⑥ 五十箱衣服
⑦ 二箱電器用品
詳情請電本公司賠償部
電話：12-236231 內線142或3

社會明燈

陳羅執素敬賀

高級寫字樓 商場 / 陳列室 招租

中環大道中110-116號
(中央市場對面)
永恒商業大廈
全層二千呎至五千餘呎
即將入伙
另本集團在中央市場對面
租庇利街與建中之商業大廈
廉售
由三百餘呎至全層三千餘呎
合金融、證券、醫務所等
83年初完成
實發企業：5-450003

青草油

牙痛、臭狐、暗瘡、香港腳、鹹粒爛肉、無名腫毒、濕疹、蚊咬痕癢請用新加坡大東亞公司
功能：一搽見效 消能止血 消炎消毒
總代理：瑞昌西藥行 香港德輔道中四號 電話：西四四八八 各處藥行均有代售

相連兩間旺舖吉售

荔枝角道近界限街年期長，約一千八百餘呎，適合銀行或大企業用，售價七百餘萬，辦公時間電九三九八二一八，潘洽晚十時前電八〇六二二八。
華僑日報創刊五十六週年紀念
良師益友
明慧幼稚園 校長劉惠璋敬賀
校監兼校長劉惠璋敬賀
某大保險公司經營水火及意外等保險誠徵業務員及業務代理有意者請電：5-230524區先生洽

租售

① 廣東道廣發商業大廈四二六呎向海多間。
② 新蒲崗三祝街德信工廠大廈七樓B座七千餘呎。
③ 青衣工業中心四千餘呎連車位。
④ 跑馬地黃泥涌道旺舖一千五百呎
請電：(010)886李先生活

昌盛洋樓

銅鑼灣地點 平過他區價錢
住宅每呎 只售900元起
一廳二房另天台300餘呎 只售44萬元
寫字樓每呎只售1,030元 面積6,310呎
益新置業有限公司 廖創興企業有限公司 永安企業公司
地址：中環德輔道中24號 電話：5-253178(三線)
地址：中環德輔道中24號 電話：5-253178(三線)
地址：中環德輔道中24號 電話：5-253178(三線)

最新影印機消息

濕機換乾機 有腦變電腦

歡迎任何牌子“濕式”或“有腦”影印機用戶向本公司更換
東芝牌 TOSHIBA BD-608型
100%乾式微型電腦控制普通紙影印機
電話通知即可獲得免費示範
總代理：宇宙商業機器有限公司
香港皇后大道中36號興隆大廈501室
電話：5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360

安華工業大廈

由672呎至全層10,848呎
餐室飯堂廉售
交通方便 工源充足 材料上乘
獨立廁所 管理完善 歡迎選購
特高樓底 樓上12.63呎
沙田火炭村工業中心
廉價租售 即將入伙
首期一成 即做業主
三面外牆鋪砌玻璃紙皮石，美觀實用。
四部名廠OTIS電梯，上落快捷。
正義置業有限公司
香港德輔道中84號義記大廈1201室
電話：5-455522 傳真：12-621670

聯邦工業大廈

設計先進·管理完善
柱少實用·三面單邊
六千餘呎·分層出租
合高級工廠陳列室、寫字樓用
電話：5-259051-2

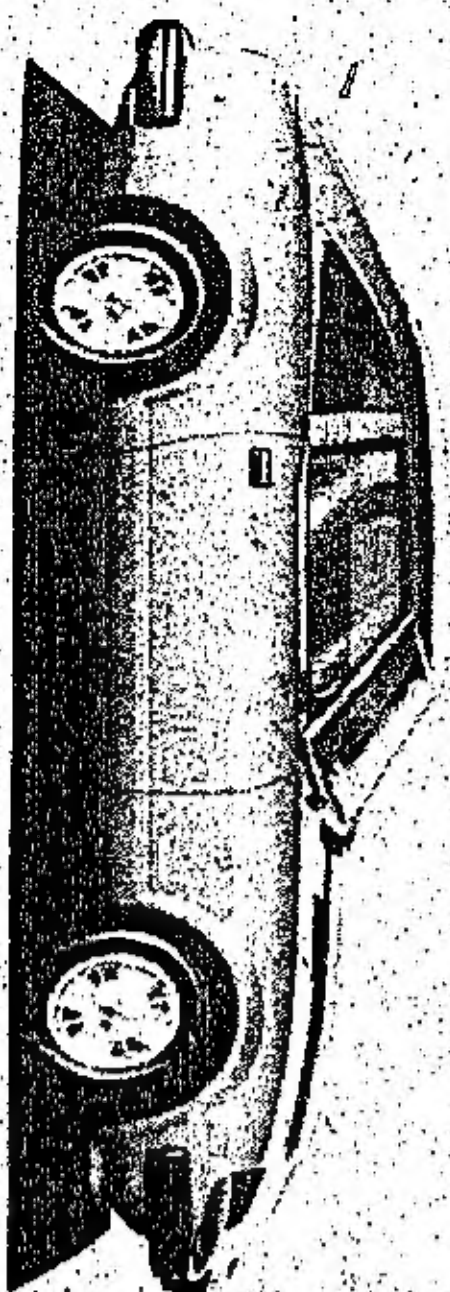
實現心中理想



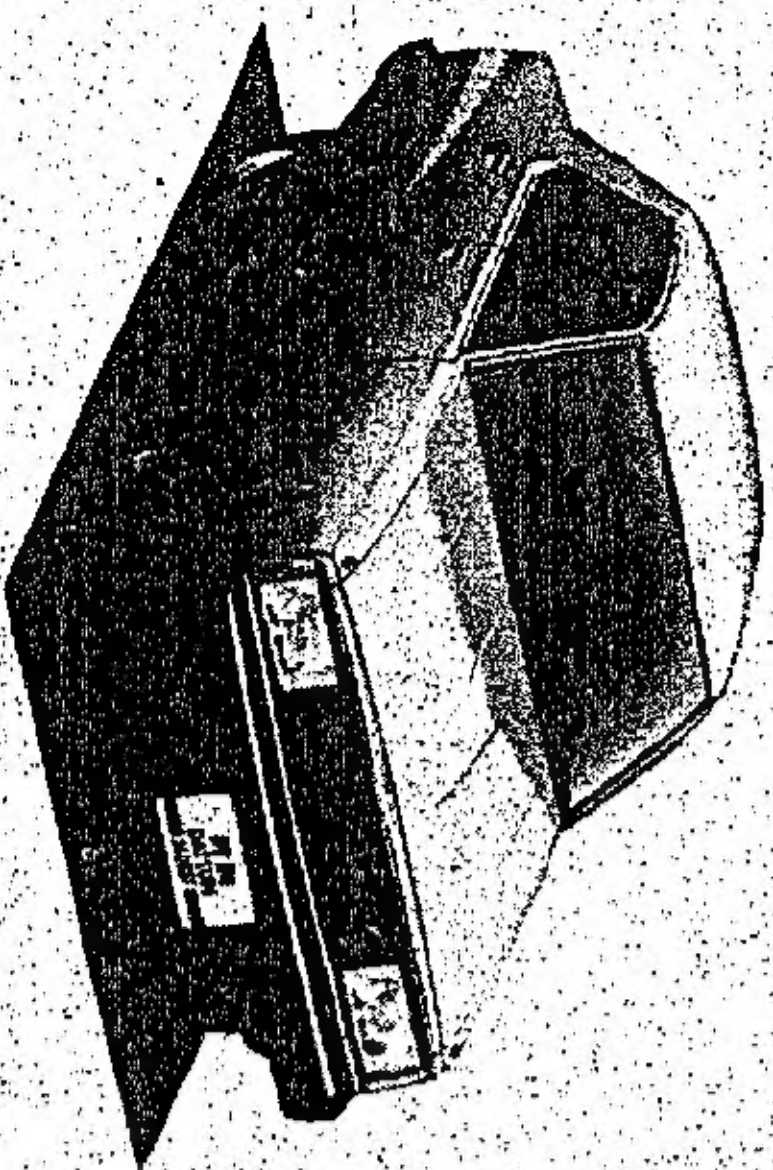
日產名車共賞

日產自動車株式會社歷史悠久，製車經驗豐富卓越，旗下產品式樣俱備，款款質素優異，無論外型設計、行車享受、駕駛樂趣以至安全設備等，均能符合每位車主嚴格要求，實現其心中理想

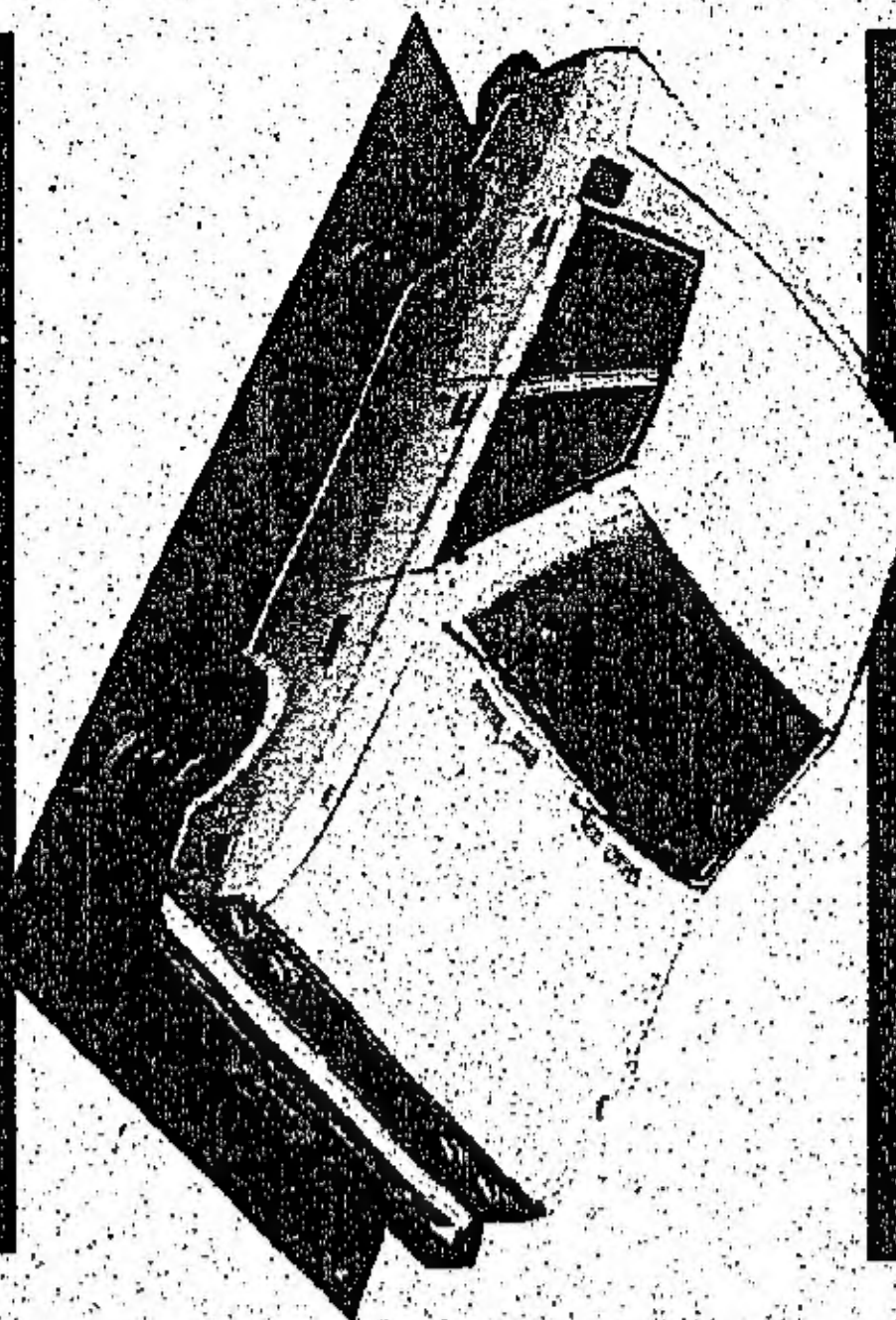
得勝280ZX



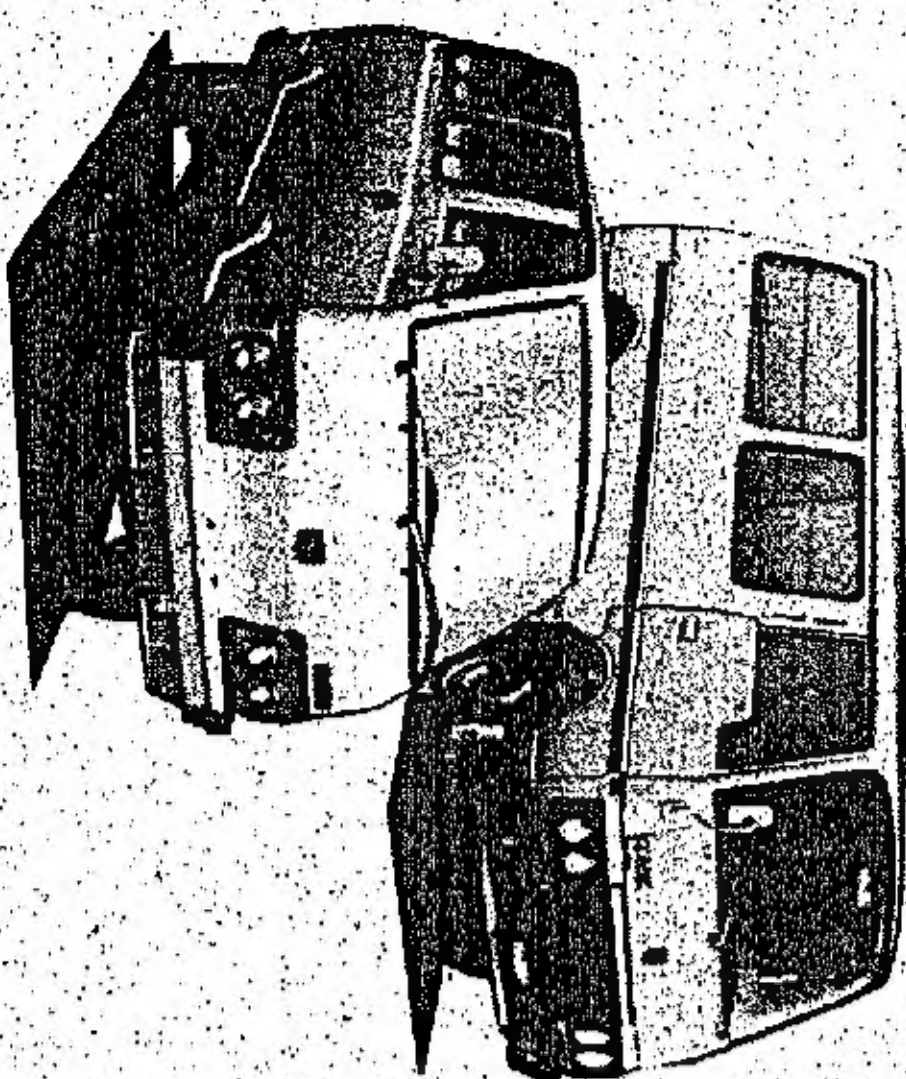
得勝240KGT/180K



得勝160J

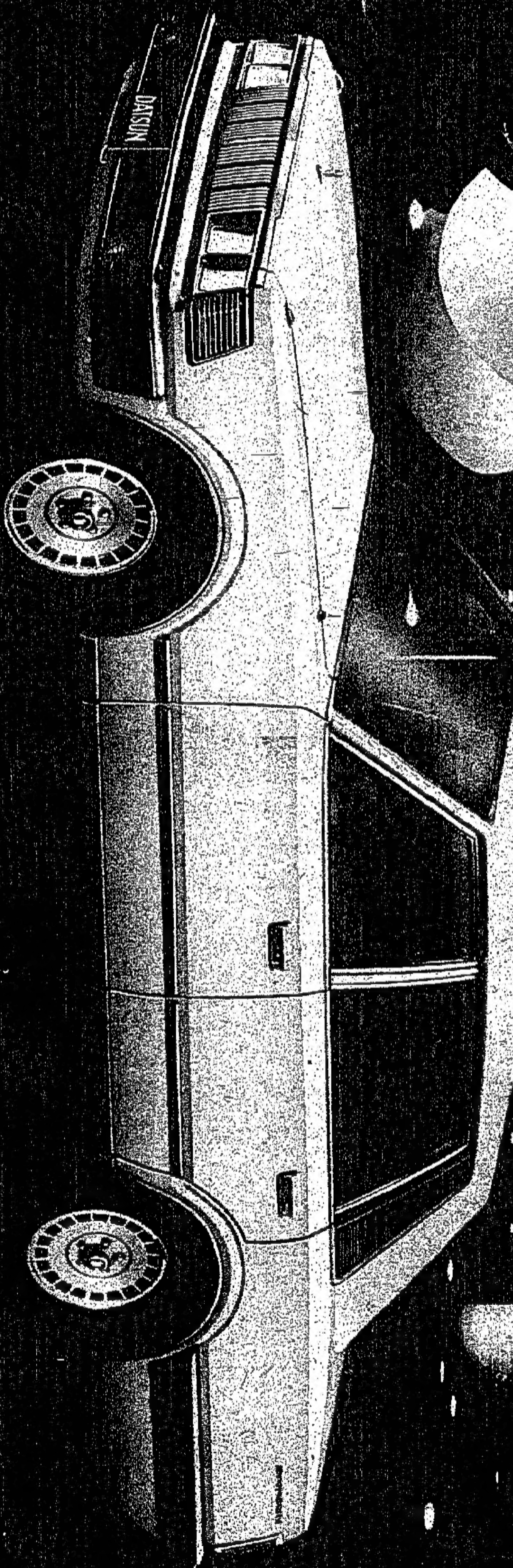


得勝C20/得勝好運型



得勝280Q

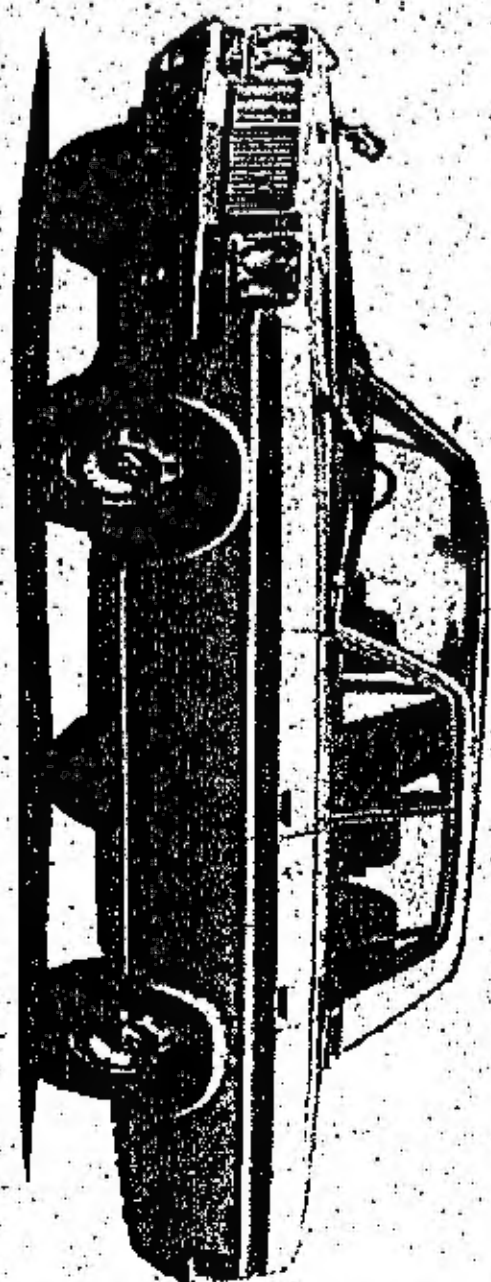
八十年代高貴華麗典範



日產得勝280Q豪華房車，氣派堂皇，高貴出眾，經商的車身設計配合全副舒適設施，不僅安全可靠，更豪華適風采，新穎的豪華裝飾包圍雅緻，行車享受極其舒適，所配備之2800cc引擎且引擎，且由均勻細緻，加速暢順，可謂卓越性能與豪華享受皆備者，無庸作他人所望，誠堪稱讚。

* 現正展出中環恒生銀行大廈商場 *

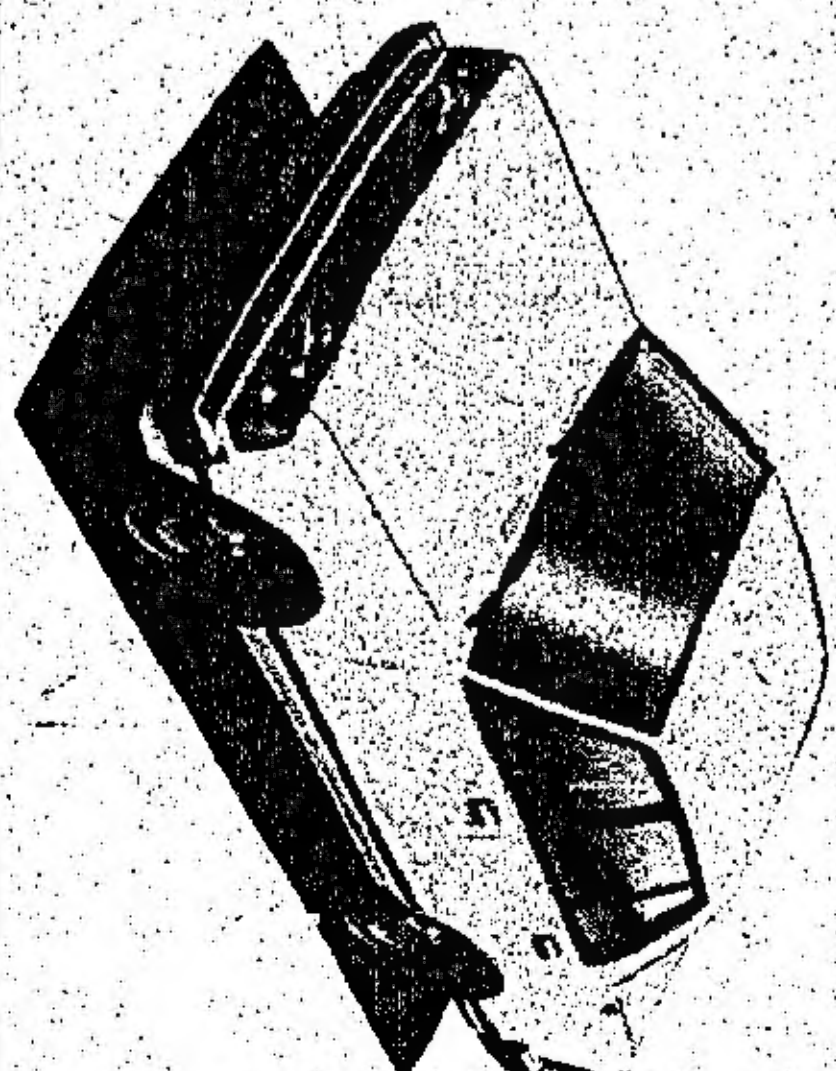
日產總統型



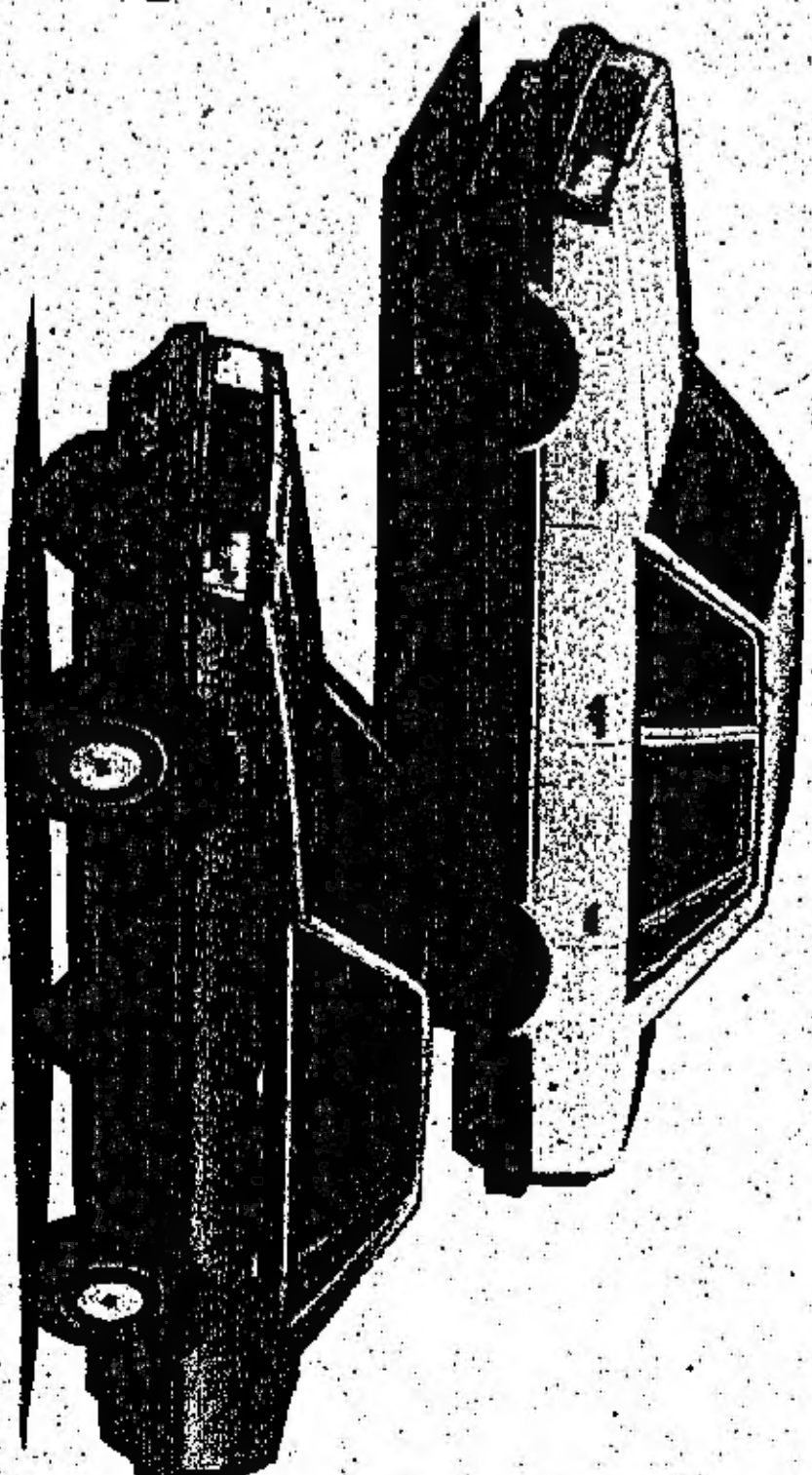
得勝詩麗雅1800/2000



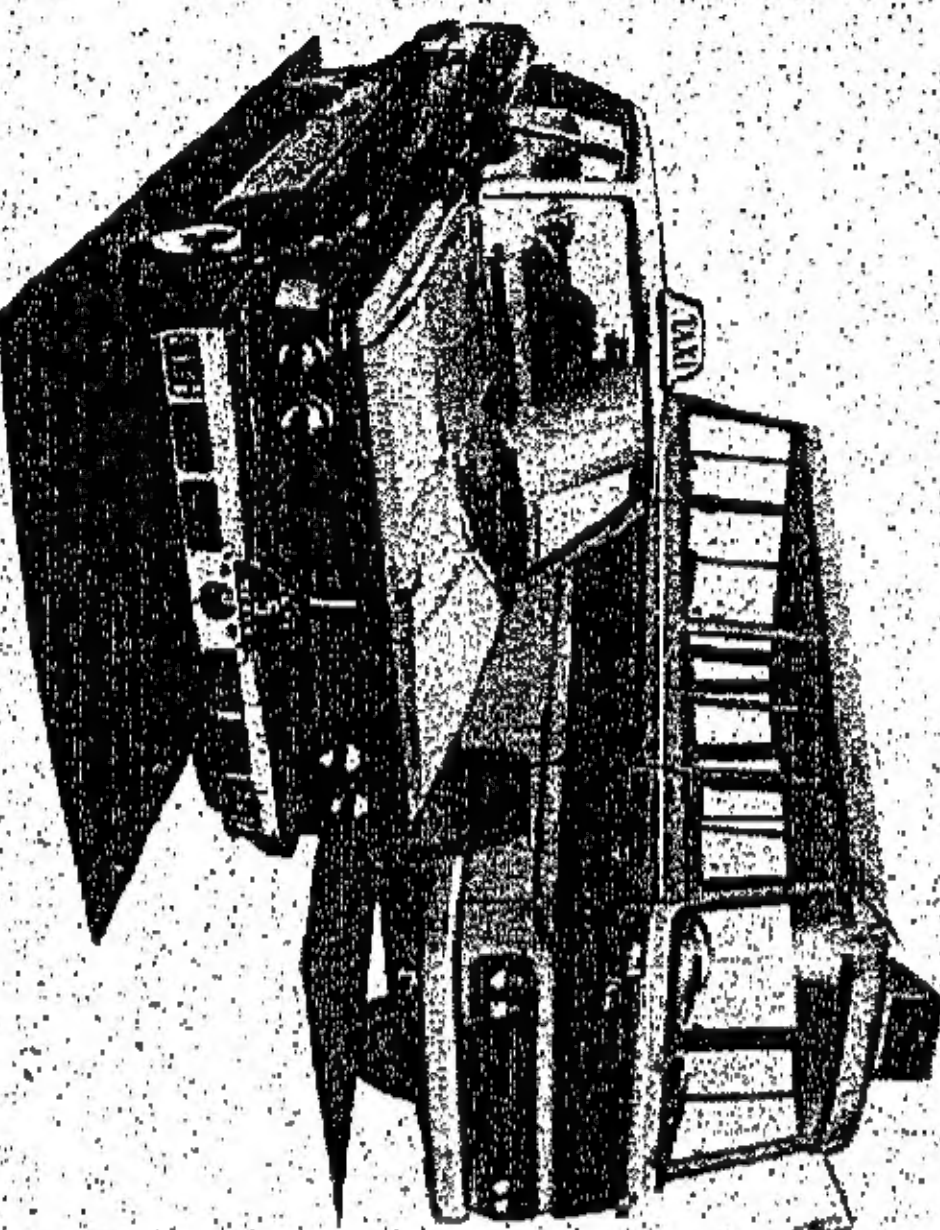
得勝藍鳥



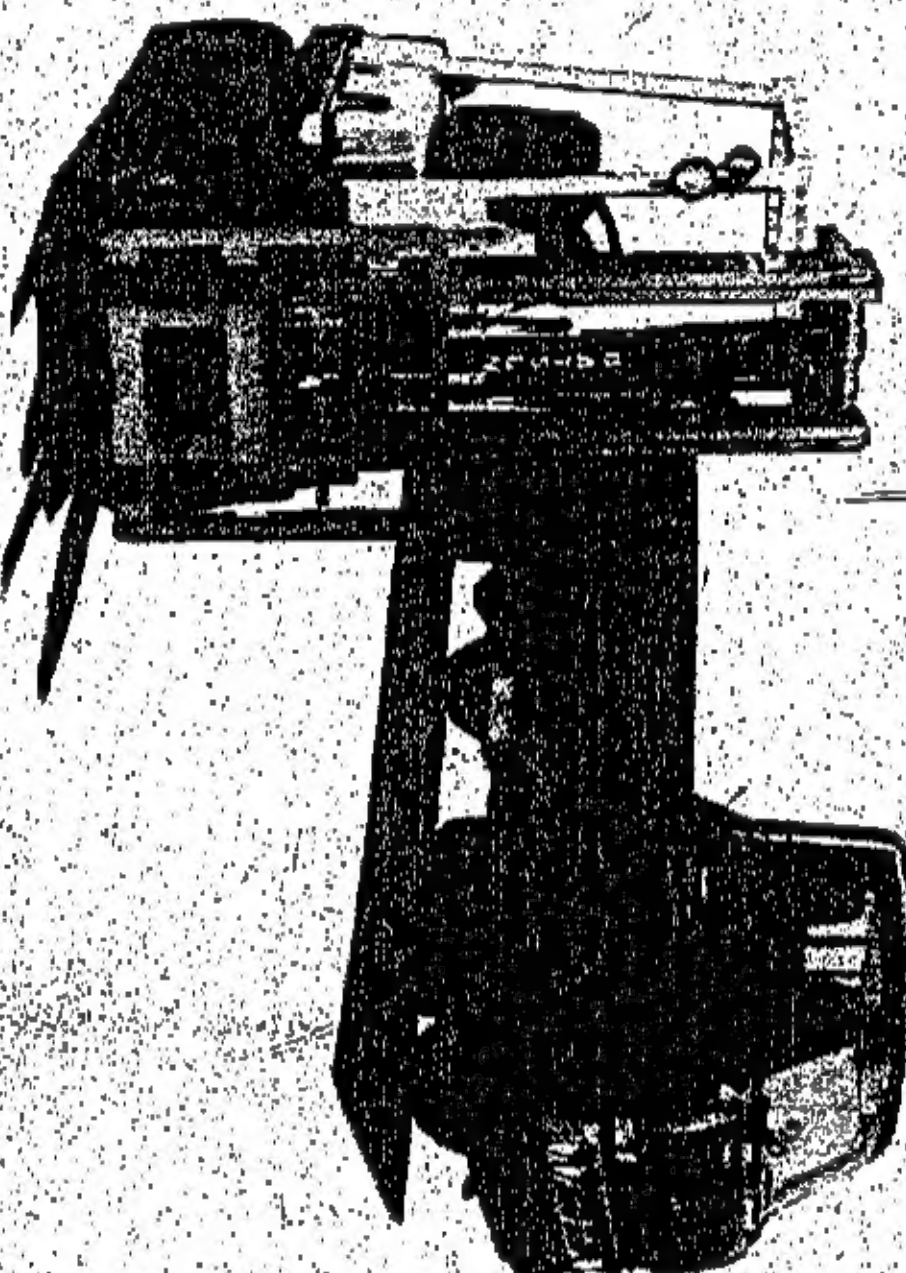
得勝佳冠2.0/2.4



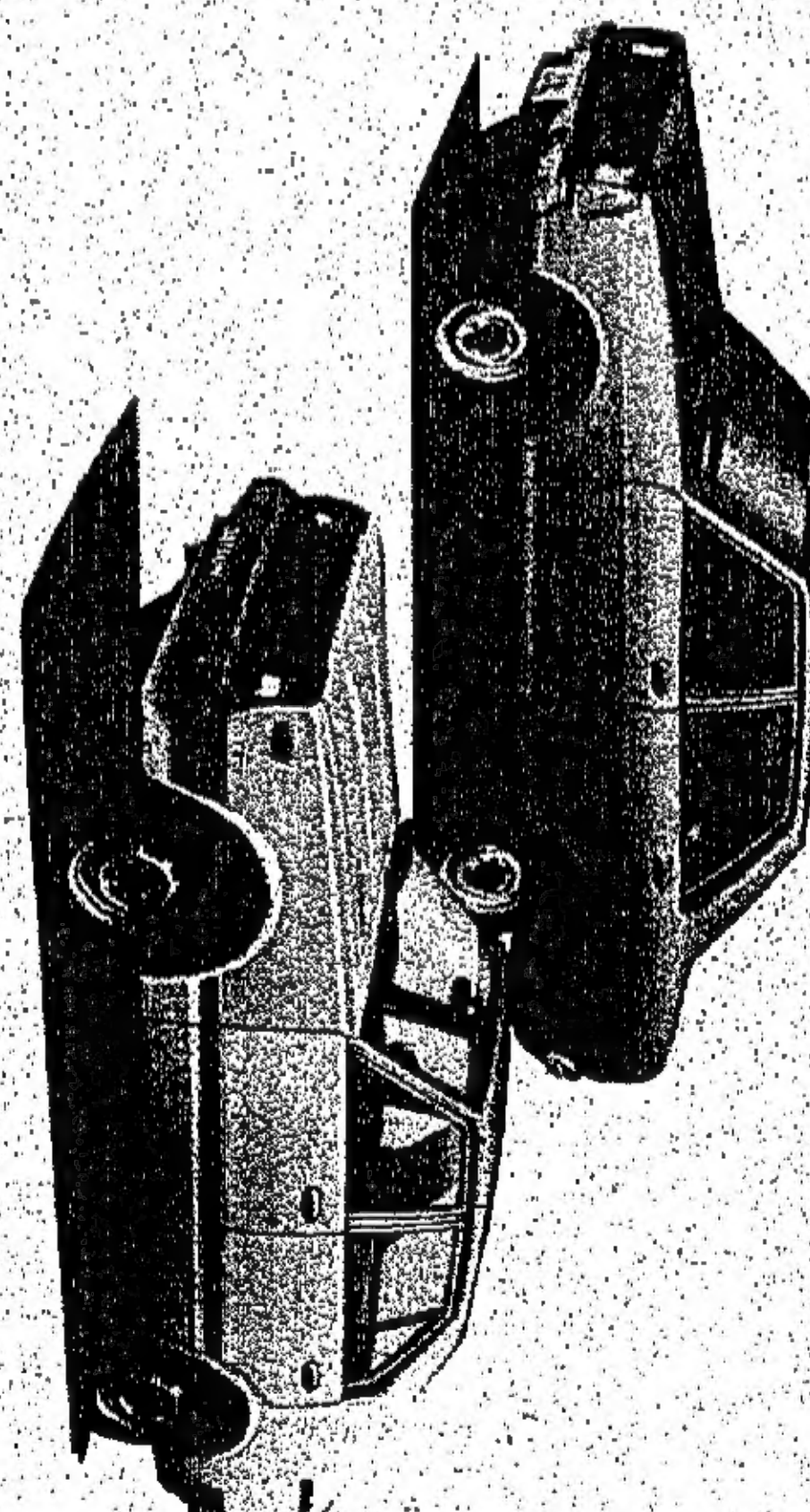
實力的士/小巴



得勝叉式起重車/實力貨車



得勝120Y/150Y 得勝100A/120A/140A



NISSAN

總代理：大昌貿易行有限公司
合誠汽車有限公司

香港德輔道3-11號合誠汽車大廈
香港英皇道1025號英安苑
九龍何士甸道118-120號

電話：5-790766 (10線)
電話：5-636151 (6線)
電話：3-688235 (10線)

九龍彌敦道70號H
新界元朗大馬路247號
新界元朗大馬路45號

電話：3-714516 (6線)
電話：12-774191 (6線)
電話：12-434151 (6線)



日產得勝 款款車勁

五分至下午十一時，在黃竹山道廿九號戴麟派設，隨後於四時分至三時卅分，抗惠福道二號安老院，及四時四十五分在灣仔安臨時之家，派住院老人。

期。今日首先於上午十一時四十五分至下午二時四十五分，在抗南朗山道廿九號駐安二老院派發，隨分在黃竹坑慈福廟、聖瑪利安老院，及至四時四十五分在活道婦女臨時之家發利是予住院老人。

一、時四十五分至下
二、時四十五分，在

本港新聞

天網恢恢疏而不漏 冤終得雪

科學鑑證抽絲剝繭 破黑吃黑無頭公案

【本報訊】在港歷時兩年之久的「無頭公案」，終於在科學鑑證的協助下，揭開了神秘的面紗。這宗涉及一名男子被殺，而其兇手卻一直未被捉獲的「黑吃黑」案件，經過警方與科學家的共同努力，終於在近日破獲。

這宗案件發生在去年，當時警方接獲報案，指在九龍某處發現一具男屍。警方隨即展開調查，並在附近地區進行搜查，但一直未能找到兇手。在經過兩年的調查後，警方終於在近日破獲了這宗案件。

據悉，這宗案件的兇手是一名男子，他於去年在某處被殺。警方在接到報案後，隨即展開調查，並在附近地區進行搜查，但一直未能找到兇手。在經過兩年的調查後，警方終於在近日破獲了這宗案件。

警方表示，這宗案件的破獲，是科學鑑證的功勞。在經過兩年的調查後，警方終於在近日破獲了這宗案件。警方表示，這宗案件的破獲，是科學鑑證的功勞。



秀茂坪一單位昨日火警

男子自焚斃命 死者是傷殘人士靠救濟金過活

【本報訊】秀茂坪一單位昨日發生火警，一名男子在火中自焚，不幸斃命。死者是一名傷殘人士，靠救濟金過活。火警發生在昨日凌晨，當時該單位內的一名男子正在睡覺，突然發現身上起火，隨即跳窗逃生，但不幸在落地時受傷，並在火中自焚。

警方接報後，隨即趕到現場，並展開調查。在經過初步調查後，警方發現死者是一名傷殘人士，靠救濟金過活。警方表示，這宗火警的發生，可能是由於死者不慎引火所致。

陸智夫國術社金禧

晚會籌款救童助學 成績滿獲善款五萬餘元

【本報訊】陸智夫國術社為慶祝金禧，並籌款救童助學，特於昨日舉行晚會。晚會吸引了眾多觀眾參加，並取得了圓滿成功。據悉，晚會共籌得善款五萬餘元，將全部用於救童助學。

陸智夫國術社表示，這宗晚會的舉辦，得到了社會各界的支持和幫助。他們表示，將繼續努力，為社會做出更大的貢獻。

恢復執行死刑

治亂世用重典本港似應

【本報訊】在治亂世用重典，本港似應。在當前社會治安惡化的情況下，恢復執行死刑，以儆效尤，是必要的。本文探討了恢復執行死刑的利弊，並認為在當前情況下，恢復執行死刑是必要的。

本文認為，在當前社會治安惡化的情況下，恢復執行死刑，以儆效尤，是必要的。恢復執行死刑，可以有效地打擊犯罪，維護社會治安。同時，恢復執行死刑，也可以起到震懾作用，使犯罪分子不敢輕舉妄動。

毒販遭碎屍棄大海 頭骨導致兇徒伏法

【本報訊】一名毒販在海上被碎屍，其頭骨被發現，導致兇徒伏法。警方在接到報案後，隨即展開調查，並在近日破獲了這宗案件。警方表示，這宗案件的破獲，是警方與科學家的共同努力。

警方表示，這宗案件的破獲，是警方與科學家的共同努力。警方在接到報案後，隨即展開調查，並在近日破獲了這宗案件。警方表示，這宗案件的破獲，是警方與科學家的共同努力。

亡羊補牢 為時已晚

消除貪污這種社會病態，就像對付其他疾病一樣，未雨綢繆，更勝於亡羊補牢。廉政公署防止貪污處的工作，是調查和研究政府部門和公共機構內各種可能導致貪污的漏洞，並提供防止貪污的措施及建議。

百多項審查工作，並提出多份報告呈交有關部門，獲得接納及付諸實行。在商業機構內貪污的機會也很多，身為僱主或僱員都應加以正視，堵塞一切貪污機會，否則公司利潤受損，僱員收入間接降低，大家都有害無益。

行賄貪污 大家受苦 廉政公署

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩英寸（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限額（五寸位）

如色每寸另加三心，長期照計，不折扣，上開收費，每日下午六時前截稿。

九羊參

滋陰補腎 壯陽補虛

中國藥房 廣州分店

九龍大藥房

滋陰補腎 壯陽補虛

九龍分店

專營台韓

加巴甸大細斜針織打綢 布各類材料布

歡迎賣買 羅利錦河行有限公司

九龍深水埗彌敦道54號地下 近昇平街 電話：K 816360

K 816607 K 816703 傳呼機 K 306311 叫5779

S.W. STEEL 紹榮鋼鐵有限公司

SHIU WING STEEL LTD.

紹榮高拉力條紋鋼筋 大小款式齊備，歡迎參觀選購

香港干諾道中康樂大廈1209室 電話：5-265391

新款歐美傢俬

通用燈飾有限公司傢俬部

九龍彌敦道高打老道口

耳聾助聽機

清晰無比 助聽無誤

世界名廠助聽機 註冊年經經驗採用先

愛琴行 九龍彌敦道高打老道口

難逃機關員法眼 體內藏毒品

男子被拘捕

【本報訊】一名男子在機場被拘捕，體內藏有毒品。警方在接到報案後，隨即展開調查，並在近日破獲了這宗案件。

警方表示，這宗案件的破獲，是警方與科學家的共同努力。警方在接到報案後，隨即展開調查，並在近日破獲了這宗案件。

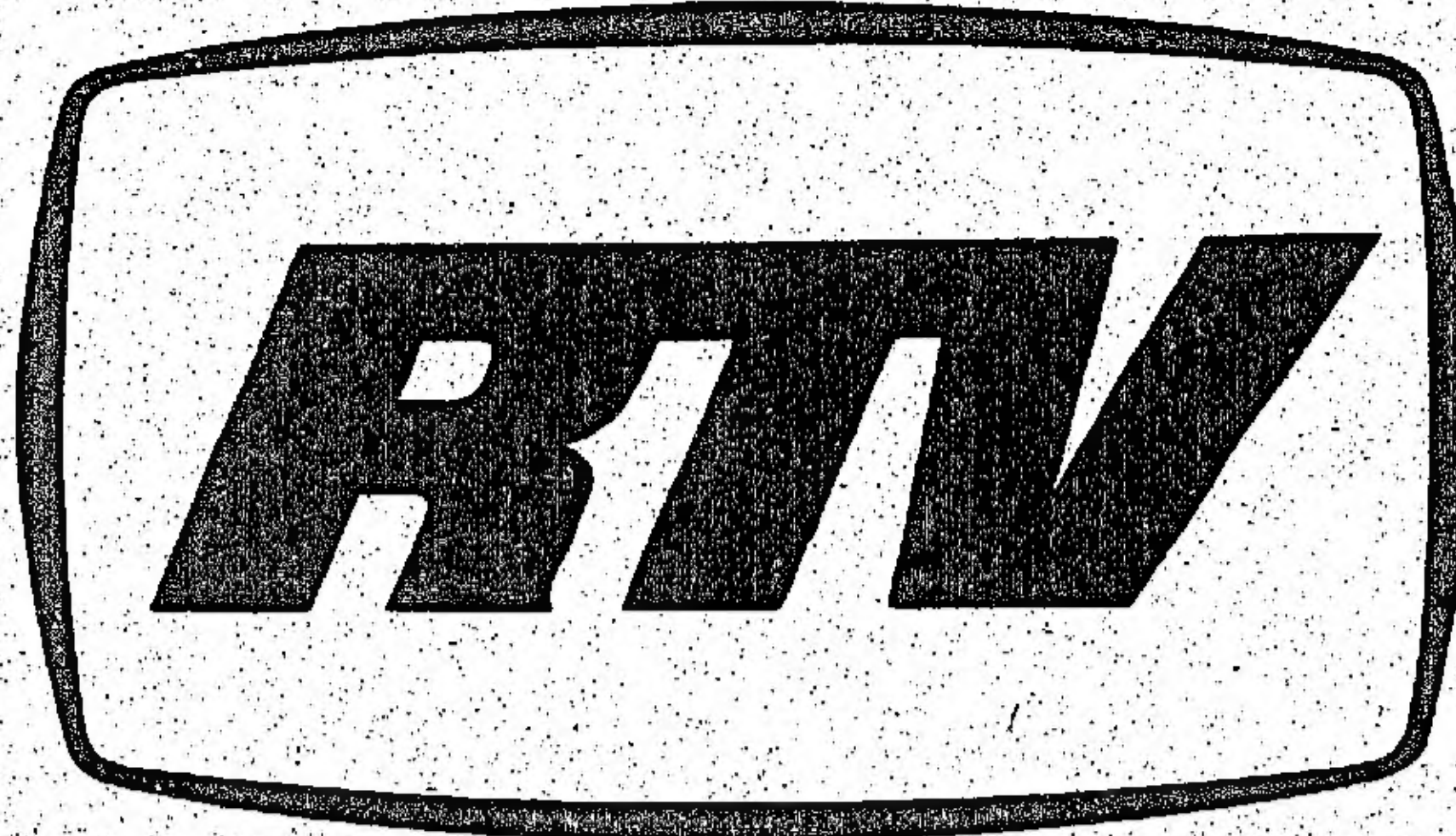
保持城

市清潔

請勿亂

拋拉圾

麗的一台 大革新 多元節目 展續紛



6:30

新聞報導

麗的新聞組分秒必爭，每日以第一時間採訪本港新聞消息，準確翔實，透過人造衛星，轉播國際重要新聞，詳細報告當日天氣概況及預測明日天氣。

經濟快訊：

詳細分析及報導每日財經消息及股市概況。

花枝招展：

新增趣味性項目，介紹最新園藝知識及室內盆栽的種植方法等，為您生活增添情趣。

此外，每晚九時三十分另有新聞簡報，扼要報導當日主要新聞消息。

7:00

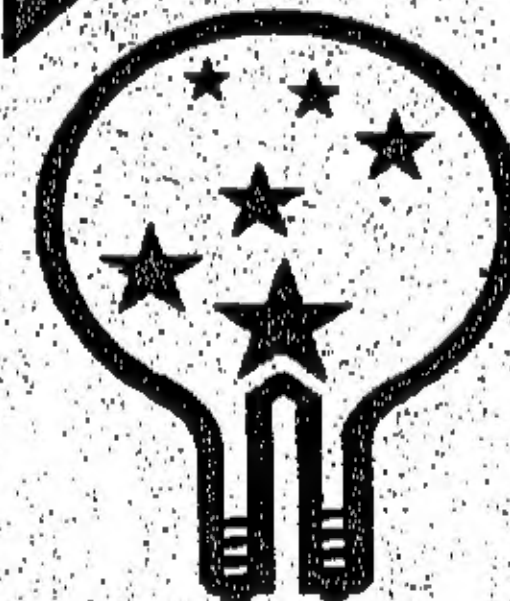
I.Q.成熟時

以青年人戀愛故事為題材的清新小品劇集，情竇初開的少男少女，初嘗愛情滋味，苦樂參半，乍驚乍喜。到I.Q.成熟時，在人生道路上又邁進一步，全劇活潑細膩，清新可喜，刻劃青年人心態，淋漓盡致，令人迴味無窮。由青春偶像蔡楓華、鄧麗雲、鍾保羅、莊靜而聯合主演，六月八日起逢星期一至五晚上七時正播映。

8:00

着燈開飯睇電視

半小時晚報式節目，星期一至五晚上八時正播映，內容多姿多采，有獎遊戲，晚晚不同，新穎刺激，獎品豐富，每晚更有特備節目，討論熱門話題、介紹最新科技產品及汽車、報導影視新聞及名人動態、飲食及歌唱節目等，式式俱備。由劉家傑、黃植森、伍家康、鄭丹瑞、劉天梅、孫泳恩、張瑪莉、陳維英、張美璉、顧紀筠、李燕燕、陳秀雯等主持。



8:30



張三丰與花萬紫的關係，他與霍都王子及朱元璋的仇怨，都會在本週五大結局內有明確的交待。

8:30
6月15日首播

自由萬歲

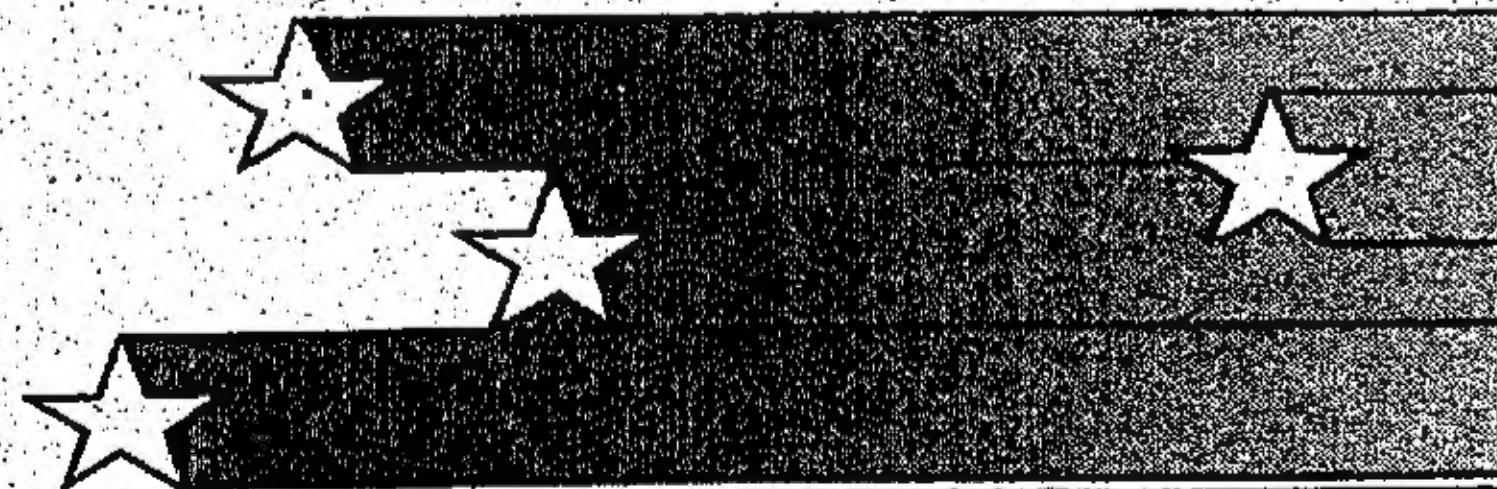
自由萬歲

六月十五日起繼「遊俠張三丰」後逢星期一至五晚上八時三十分隆重推出，是一部輕鬆熱鬧的城市喜劇。以監獄為題材，情節豐富，別具一格，動作連場，節奏鮮明。由林國雄、梁小龍、黎漢持、秦沛、黃植森、陳婉薇、容惠雯、馮真、韓義生、楊安等主演。

9:35

配音片集

麗的一台精選外國著名電視片集，配成粵語，逢星期一至五晚上九時三十五分繼新聞簡報後播出，星期一「鄉村大兄」、星期二「洛福探案」、星期三「變形俠醫」、星期四「巡邏艇伏擊號」、星期五「鐵漢俏佳人」，每次播映一個獨立故事，氣氛熱鬧緊張，充滿動作及高潮，精彩粵語配音，份外親切，生動傳神，適合全家欣賞。



麗的一台 今晚精彩節目一覽

6:30 新聞報導及經濟快訊

6:50 天氣報告及花枝招展

7:00 I.Q.成熟時

8:00 着燈開飯睇電視

8:30 遊俠張三丰

9:30 新聞簡報

9:35 配音片集：鄉村大兄

10:25 當年今日

10:30 新聞報導及經濟行情

11:00 英皇劇場之「人在江湖」

睇麗的 見特色

本港新聞

佳甚格體遍普童兒港本
養培情性重注

醫 生 主 持 一 屈 兒 童 健 康 比 賽 指 出
部 份 小 孩 電 視 成 孤 癱 或 偏 激 不 足
父 母 勿 讓 女 養 養 成 孤 癱 或 偏 激 不 足
格

抱了。他腰五官的發熱已至正常，而發熱的腸胃也隨之而癒。他體溫已正常，水滲透力亦平穩，高熱發作日愈減少。一般孩童健康時，有尿頻尿急，但家長誤認爲孩子裏面有尿，是否正正常，特別須注意于性腺之分泌，但家長誤認爲偏激。

港九初賽已獲選評定成績。獲賽賽將於明日起將由國小朋友、新界朋友賽則定於十月十日蓋滿推廣此區中心舉行。屆時會選出十名小朋友參加六月廿八日在荳蔻嶺體育場舉行之全港大爭奪冠、亞學軍爭冠。

港九三賽場氣氛熱鬧
醫生替參賽者檢查
評分包括應對儀態

吃燕窩魚翅進補
非吸收營養善法

辭留症，白喉及麻疹。現在的兒童健康準則，已擴展到注意兒童之心、理及性情的培育發展。朋友的健康，給予高

而醫生替麥賽小朋友

兒童健康比賽（上圖）醫生正檢查兒童的健康狀況。

港九舉行初賽（下圖）參賽小朋友領取安力富奶粉。

擔任昨日比賽工作的一位醫生，對

[illegible][illegible]

先夫鄭仲輝府君之喪昨(六)日在世界殯儀館出殯辱承
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 殯存均感 哀此鳴

妻盧淑紅 孝男 德生 孝女 惠英 塔黃保權 塔謝顯隆 塔鍾沃權

謝

誌

元配王懷萱女士於公曆一九八一年五月廿八日下午八時廿分喜終
港安醫院積聞享壽七十有六歲
奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆
六月初七日（星期一）上午十一時
在該館大禮堂大殮十式時辭靈
出殯擇吉安葬荃灣華人永遠墳
場哀此訃

杖期夫施家齊剛巽

孝男念德媳黃式嘉

鳴玉婿梁錦琪

孝女鳴南

斯馨

泣告

孫男浩然

孫女泳然

外孫男梁聖賢

梁亞孟

親屬繁衍 恕未盡錄

治喪處：香港殯儀館

英皇道六七九號

電話：六一五式二六——八

通訊處：金星首飾公司

電話：式四八〇登

THE ANGLO-FRENCH LAND INVESTMENT
COMPANY, LIMITED

啓者：上逕公司將於一九八一年七月七日星期二下午二時十五分（或於同日當地召開之該公司週年股東大會或該會後）在香港進行下列一至二十號山莊及十二樓會議室召開股東特別大會，以改選及如認為適當時則通過下列議案作為特別決議案：

特別決議案

(一) 將有「A」字母登記在案以主席簽字以資識別之皇家大拿本會印刷文件內所載則例刪減並採用為本公司之章程則例以取代現行之全部章程則例。

(二) 將本公司之股份（不論已發行或待發行者），凡每股面額仍為港幣一百元而未獲派一九八四年七月五日及一九八二年十二月三十日在全體股東大會中通過之決議案所細為每股港幣十元者，皆將之拆細，將每一股分為十股每股港幣十元之股份。

(三) 將本公司之股本由每股面額港幣十元之250,000股減至港幣2,500,000元減細為每股面額港幣一角之229,296股。股失港幣229,926.60元。該股總本將以下列方式實行：

(甲) 將在本決議案通過之日尚未作任何人士認購或同意認購之本公司每股面額港幣十元之20,734股股份共計股本港幣207,340元，予以註銷；及

(乙) 將本公司已繳足之229,296股每股面額港幣十元之已發行股份，每股退還港幣九元九角，並將將等股份每股面額由港幣十元減為每股港幣一角，如如此該總股本港幣2,269,733.40元。

承董事局命

秘書：祥茂洋行(香港)有限公司

一九八一年六月八日 謹啓

註冊辦事處：香港干諾道中一百一十一號永安中心二四〇一室。

(一) 每位有權出席上逕通告所召開之股東並進行投票之董事，可委派一位代表代其出席及投票。代表不必為本公司之股東。

(二) 供上逕公司使用之股票委託書可在本公司之註冊辦事處索取。投票委託書通過而授權書或其他授權文件（經公證之簽名證明之該文件副本）須在大會指定時間四十八小時前送達香港干諾道中一百一十一號永安中心二四〇一室本公司之註冊辦事處方屬有效。

(三) 本公司新公司經理細則草稿之副本可在通常辦公時間內在本公司之註冊辦事處內查閱。

先夫許良府君 痛於一九八一年六
月四日下午五時壽終於九龍聖德肋撒醫
院享年六十四歲遺體奉移紅磡世界殯儀
館治喪謹擇於六月九日正午十二時在該
館大禮堂大殮公祭儀式後隨即辭靈出殯
擇吉安葬澳門孝思永遠墓園哀此訃

妻楊秀英（劍華）

孝男傑生媳王雅靜
傑民媳梁健
傑羣
英庭媳邵奇曼

泣告

孝女少華（麗慈）婿余文治
 媳徐雄標
 孫男曉暉 孫女佩詩
 曉彤 雅怡
 外孫男余凱浩 外孫女徐夢紫
 誼女戴維華

通訊處：長江攝影器材有限公司
 彌敦道五八九號十三樓 電話：三三一三 一九二八三

治喪處：世界殯儀館 紅磡暢行道十號

許良先生廣東中山縣人，一生熱愛社會主義祖國，支持愛國事業，爲人敦厚、坦誠，樂於助人，素爲友人所欽佩；今當盛年，遽然逝世，生前友好，同感惋惜，深切悼念，爰組治喪委員會，於六月九日正午十二時在世界殯儀館舉行公祭。

許良先生治喪委員會

主任委員：郭宜興
副主任委員：陳復禮
委員：朱灼雲 林楷
吳志崗 李歡
葉若林 莫貴良 沈日昌 何萬章
陳建功 孫城曾 余成德 莊世平
鄧煨 郭鶴年 梅文鼎 蔡福就
黃四 潘祖期 郭微甫 楊奇
黃佩球 蘇友 黃北川
黃家驥 譚業滿

(以姓氏筆劃爲序)

謹啓

英法地產投資有限公司啓事
(THE ANGLO-FRENCH LAND INVESTMENT CO. LTD.)
(在香港註冊)

啓者本公司定於一九八一年七月廿五日上午十時假香港灣仔大
原十樓舉行第六十九屆股東週年大會，討論下列事宜：
(一) 審計帳目至一九八〇年十二月卅一日止帳目，帳項及收取董事局
與該教師之報告。
(二) 選舉董事。
(三) 委派核數師。
茲定於一九八一年六月廿四日起至七月七日止(首尾兩天在內)
暫停校務及開會登記。

承董事局命
秘書
祥茂洋行(香港)有限公司謹啓

一九八一年五月十三日

茲招請有圖章、印刷公司印製第六屆亞洲藝術節目日記、場刊、海報、紀念特刊。

二、投標表格可向香港總督憲衙門大號西洋會所大廈地下市面物料供應組投標事務處索取，一切詳情亦可向該組查詢。

三、投標書必須於一九九一年三月三日（星期五）上午九時前交回，放入設於香港政府政府合署西座三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書 李美意

市政局招標佈告

茲招請於一九九一年十月一日至一九九四年九月三十日期間，在港島英皇佐治五世紀念公園售賣小食。

投標表格可向港灣總督憲衙門署大廈七樓市政總署港島區總處索取，其他詳情亦可向該處詢問，如欲查詢，請致電九一七〇五二一（兩區總辦事處事務主任室）。

投標書必須於一九九一年三月三日（星期五）上午九時前，投入設於香港政府政府合署西座三樓市政總署接待處之投標箱。

投標者請注意：上述小食予早期之月租為一百八十元。

市政局投標委員會秘書 李美意

佈告

為收回新界沙田土地事

茲據一九九一年一月五日（星期五）香港政府憲報公布，政府收回沙田面積約一千八百九十三平方呎之地，以作與沙田新市鎮第二階段，新市鎮及沙田新市鎮之發展之用。

海農盛公啓

茲特佈招南水畔地段種植在新架打發嶺、高埔、青山果園，及大龍西寶橋之黃皮、信託、荔枝及石榴。

投標者須在信封內書明「投賣生果」，用密封之信封於一九一一年六月廿一日（星期五）正午十二時以前投入於九龍廣東道三十三號廣東政府寫字樓三十三號廣東東道入口處之抽籤箱內，逾時概不受理。東道政府將開出三十三號廣東東道入口處之抽籤格及一切手續詳情，可向九龍廣東東道三十三號廣東東道政府合署探問價格及一切手續詳請索取。

三十三號廣東會計部謹啟

漁業廳長 李德宏

伙食承辦商注意

(一) 茲接獲伙食承辦商申請經營九龍區警署之員佐餐食，有聲者，須將過去所辦伙食紀錄單，詳列於表呈交官收，截止日期為陽曆二月十三日(星期二)

(二) 選派人員每日供應飯量約爲一百人之等式各類食品，雙面式茶水及小食，此外並可銷汽水、香烟物品。

(三) 茶座用油，飲食器皿，及其其他若需用器具，如茶壺等，則由承辦商或承供長按所定之數目繳納。

處長計一查面合約，並須繳付按二千元與庫務司，以保證其履行該合約。
 (五)有關詳細情形及合約之容，可向香港海關、軍器廠衙、警察總部、
 樹理大樓四樓三八八室，警察伙食部(電話：五二八四二八四內
 線七八號)查詢。

警務處處長

先嚴吳本生府君 於一九二一年五月
 初四寅時壽終伊利沙伯醫院積悶享
 壽八十有餘歲遺體奉移世界殯儀館
 治喪謹擇五月九日(星期二)正午
 十二時大殮下午一時出殯安葬澳門
 孝思園墳場哀此計

男廣仁

廣義媳 梁蕙婉
 廣漢 李正明
 廣煊 曾慶森
 女妙銀婿 蘇崇佳
 妙明 揭培那

泣告

治喪處：世界殯儀館 電話：三六二四三三一
 堂內外孫、外曾孫、族孫等

本港新聞

劇慘生發後先泳游魚釣 踪失年青名三

海墮後先人兩田沙門澳大釣垂
幸不遭已疑踪失澳石泳暢生學

【特訊】昨午三時許，在沙田大澳釣魚場，三名年青人釣魚，其中一人不幸墮海，幸經同伴及時發現，將其救起，送院救治，目前情況穩定。



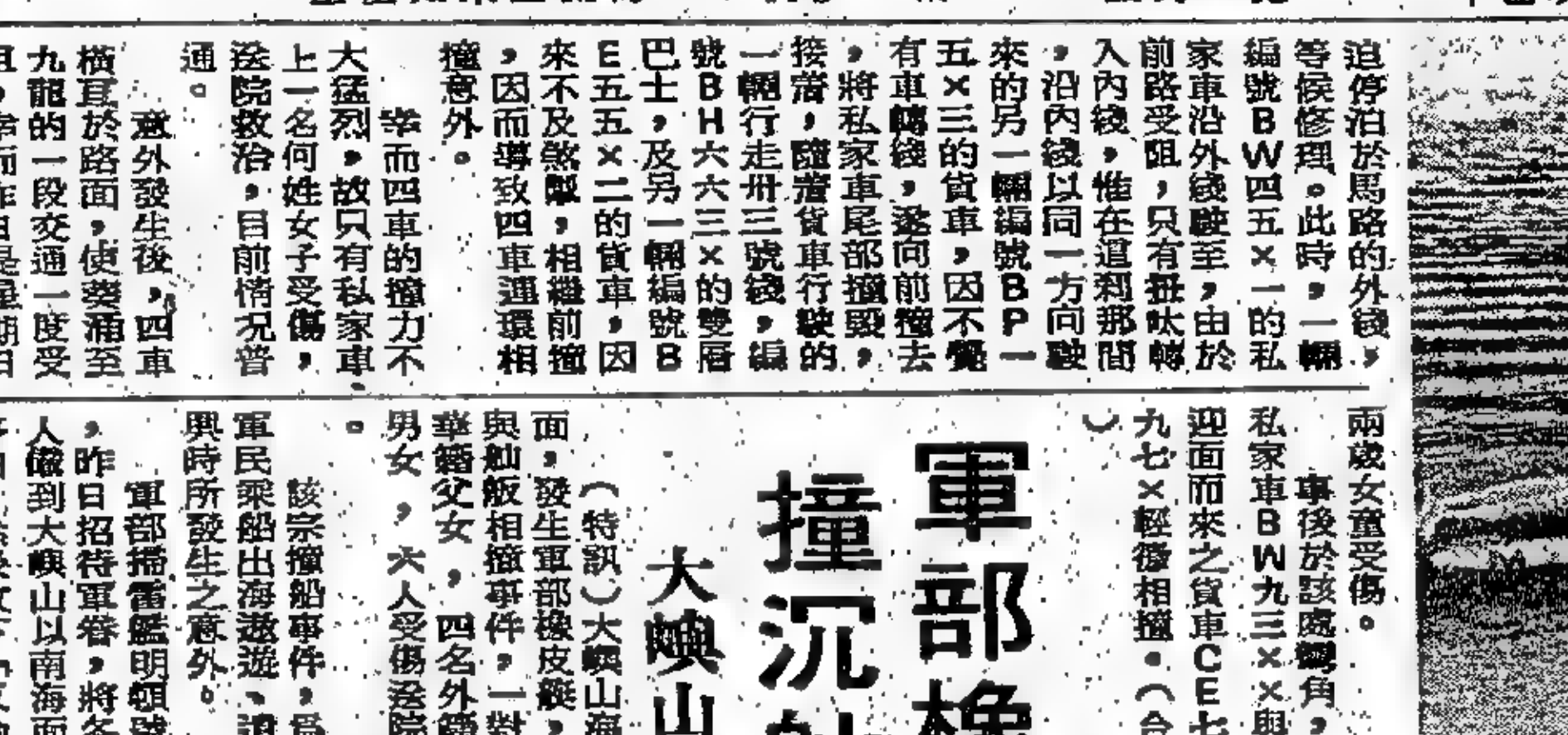
圖示不幸墮海後獲救的三名年青人。

三名年青人，分別為沙田人、大澳人及石澳人，昨午三時許，在沙田大澳釣魚場釣魚，其中一人不幸墮海，幸經同伴及時發現，將其救起，送院救治，目前情況穩定。

貨車故障停泊路邊 引起四車連環相撞

葵涌道昨午發生交通意外
引起四車連環相撞

【特訊】昨午葵涌道九龍一段，發生一宗交通意外，引起四車連環相撞，幸無人傷亡，目前正由警方調查中。



圖示昨午葵涌道九龍一段發生交通意外，引起四車連環相撞。

昨午葵涌道九龍一段，發生一宗交通意外，引起四車連環相撞，幸無人傷亡，目前正由警方調查中。

罷駛風波經已緩和 的士陸續恢復載客

港客遊澳門交通不便被迫搭貴車

【特訊】澳門罷駛風波，昨午已趨緩和，的士陸續恢復載客，港客遊澳門交通不便，被迫搭貴車。



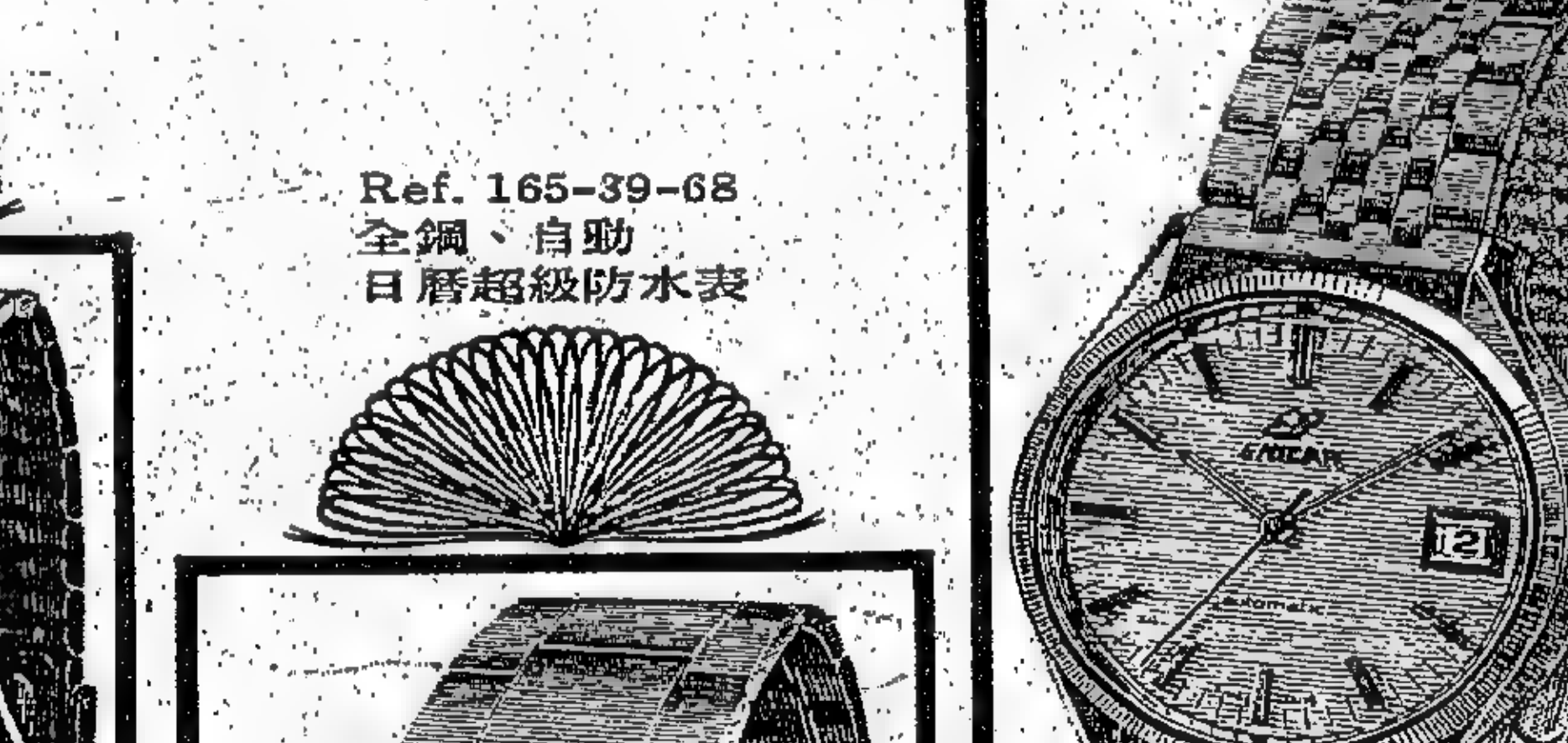
圖示昨午澳門罷駛風波已趨緩和，的士陸續恢復載客。

昨午澳門罷駛風波已趨緩和，的士陸續恢復載客，港客遊澳門交通不便，被迫搭貴車。

醫療輔助隊八百救生員 出勤二萬小時 促進水上安全

加緊訓練獨木舟拯溺隊

【特訊】醫療輔助隊八百救生員，出勤二萬小時，促進水上安全，加緊訓練獨木舟拯溺隊。



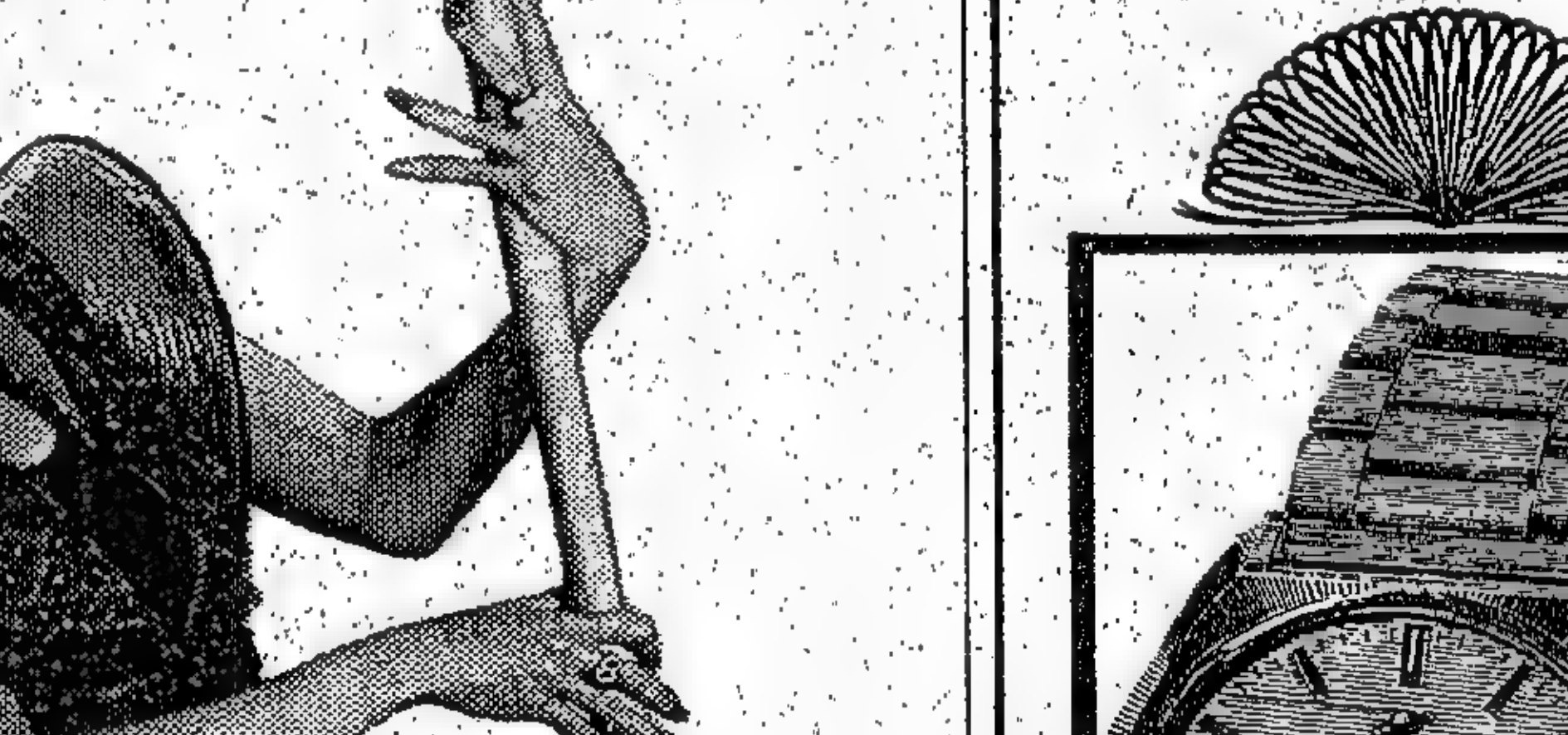
圖示醫療輔助隊八百救生員，出勤二萬小時，促進水上安全。

醫療輔助隊八百救生員，出勤二萬小時，促進水上安全，加緊訓練獨木舟拯溺隊。

軍部橡皮艇失控 撞沉舢舨再撞遊艇

大嶼山海面撞船意外六人受傷

【特訊】大嶼山海面，昨午發生一宗撞船意外，軍部橡皮艇失控，撞沉舢舨再撞遊艇，六人受傷。



圖示大嶼山海面撞船意外，六人受傷。

昨午大嶼山海面，發生一宗撞船意外，軍部橡皮艇失控，撞沉舢舨再撞遊艇，六人受傷。

加拿大倫比亞中學 海外生十五截止報名

海外生十五截止報名

【特訊】加拿大倫比亞中學，海外生十五截止報名，歡迎申請。



圖示加拿大倫比亞中學，海外生十五截止報名。

加拿大倫比亞中學，海外生十五截止報名，歡迎申請。

新加坡節

1991年6月6日至14日假香港喜來登大酒店三樓銀宮殿舉行。

晚餐：晚上7時開始，
表演時間：晚上10時，
門票：港幣\$180加10%，
包括自助餐及演唱，
請電3-691111，轉支線303訂位。

Sheraton Hong-Kong Hotel
Century Park Sheraton
Singapore
PANAM

欲知有關新加坡的詳情，請聯絡Regional Director (Asia),
Singapore Tourist Promotion Board, 131, Tudor Court, Tanglin Road, Singapore 1024, Republic of Singapore.

探親送名表 最能表心意

Ref. 165-39-68
全鋼、自動
日曆超級防水表

Ref. 165-39-75
全鋼、自動
日曆超級防水表

Ref. 165-39-55
全鋼、自動
日曆超級防水表

ENICAR
WORLD RENOWNED

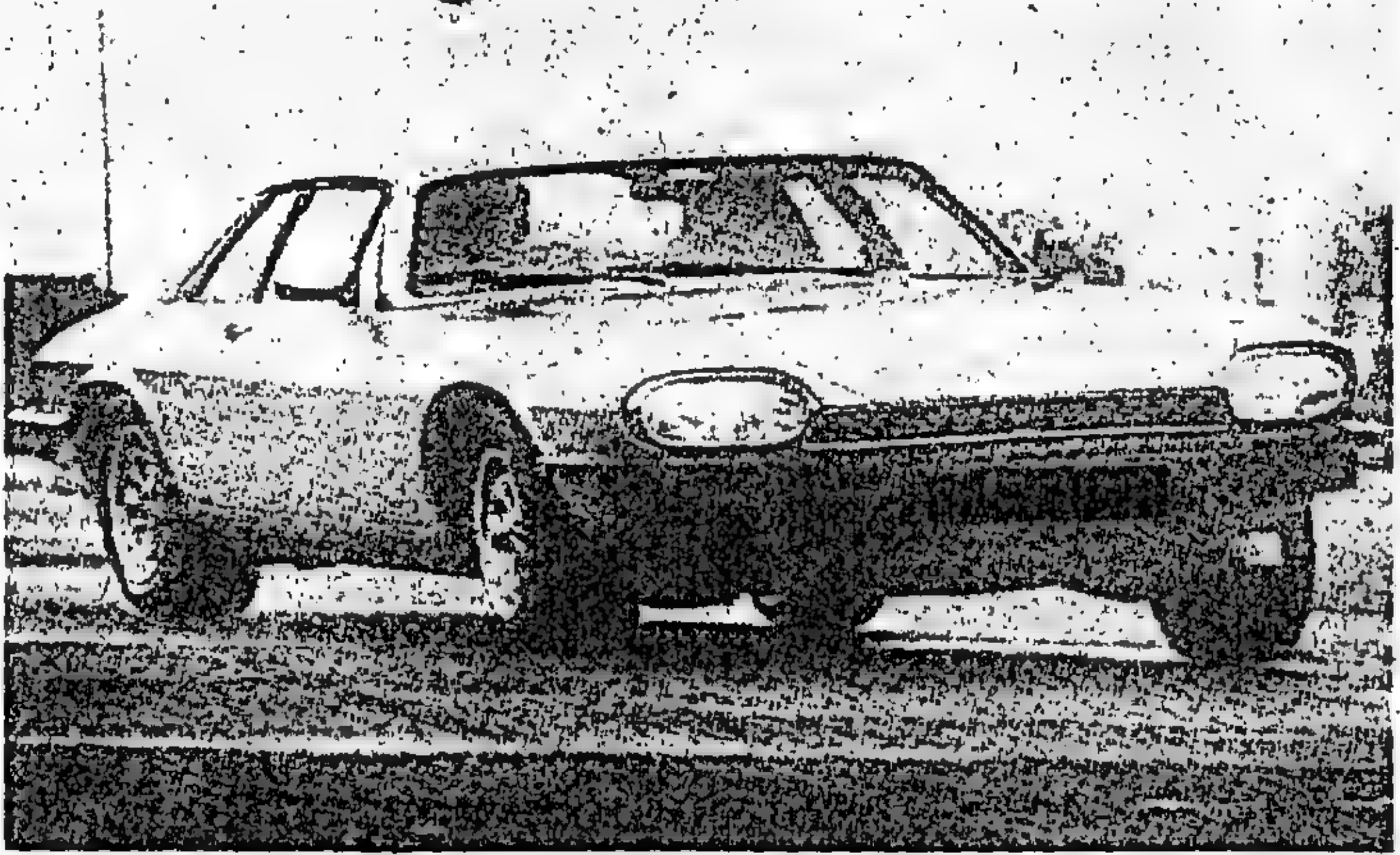
英納格

世界名表
現代超值珍品·世界銷量第一

車

康瑞生 唐瑞平 主編
逢星期一出版

車跑似相欸兩德英 與XJS架積 928捷時保



圖為保時捷928與英德兩欸跑車之比較

福特勁車勇奪本年 樂富門越野賽冠軍



圖為福特勁車在樂富門越野賽中奪冠

與國泰暢遊英國歐洲 物超所值 愉快難忘



由國泰航空公司主辦的「國泰假期」，帶您暢遊英國及歐洲，安排週到，妥善舒適，而且收費廉宜，物超所值。

英國十一日收費由港幣\$6,556起，蘇格蘭十一日由\$6,975起，歐洲十五日最低收費僅為\$7,903。上述費用包括香港往來倫敦機票，住宿一流，酒店，豐富早餐，特選精美晚餐，交通接送，觀光節目，入場費及其他雜項費用，如欲自行觀光遊覽，國泰亦可安排自用車或豪華蓬車代步。

有關詳情細節，請向國泰或各大旅行社索取「國泰假期」免費說明書，搭乘國泰 妥善可靠

訂位或查詢請電5-640123 (24小時服務)

巴林·曼谷·汶萊·杜拜·福岡·香港·耶加達·亞庇·吉隆坡·倫敦·馬尼拉·墨爾本·大阪·檳城·柏林·莫斯科·漢城·上海·新加坡·雪梨·台北·東京

本日十五 駿鈴馬系車 介紹

日本五十鈴(SUZUKI)公司於近年來，為因應市場之需求，特別推出「駿鈴馬」(SUZUKI)系列跑車，其外型設計，既具流線美觀，又兼實用，且其性能優越，實為跑車中之佼佼者。

「駿鈴馬」系列跑車，其外型設計，既具流線美觀，又兼實用，且其性能優越，實為跑車中之佼佼者。其外型設計，既具流線美觀，又兼實用，且其性能優越，實為跑車中之佼佼者。

「駿鈴馬」系列跑車，其外型設計，既具流線美觀，又兼實用，且其性能優越，實為跑車中之佼佼者。其外型設計，既具流線美觀，又兼實用，且其性能優越，實為跑車中之佼佼者。



兒童天地

端午節的故事

小朋友：你們知道端午節嗎？我聽過許多關於端午節的故事，有的說是在這一天，屈原投江了，有的說是在這一天，人們要吃粽子。其實，端午節的起源有很多不同的說法，但最普遍的一種說法是，端午節是為了紀念屈原。屈原是中國歷史上的一位偉大詩人，他因為愛國而投江自盡。人們為了紀念他，就在每年的五月初五这一天，划龍舟、吃粽子。龍舟賽是為了划掉屈原的屍體，而吃粽子是為了防止魚蝦吃掉屈原的屍體。除了這些說法，還有一些人認為端午節是為了驅邪避瘟。在古時候，五月是一個瘟疫高發的季節，人們為了保護自己，就在這一天舉行各種儀式，如划龍舟、吃粽子等，以祈求平安。

包麵造妹妹猪

豬伯伯，你聽過包麵造妹妹猪嗎？這是我聽過的一個有趣的故事。故事的主人公是一個叫小明的孩子。小明是一個非常聰明的好孩子，他喜歡動腦筋。有一天，小明看到媽媽在做麵食，他覺得很有趣，就想自己也試試。他先和了一團麵，然後把它搓成一根長條，再切成小段。小明看著這些小段，覺得它們很像小豬，於是他就給它們起了個名字叫「妹妹猪」。小明把這些「妹妹猪」煮熟了，端到桌上。他看著這些「妹妹猪」，覺得它們真的像小豬一樣可愛。他忍不住笑了起來。媽媽看到小明這麼開心，也笑了起來。她說：「小明，你真是一個聰明的好孩子。」



康樂家庭

慈善之聲義唱助學

連日排練密鑼緊鼓
蕭漢森與馮楊雪雲合唱「梅龍鎮」
別「鄧碧雲與李陳秀秀合唱」



校夜青女

班開期暑
及少用利女修進暇
餘用利女修進暇
餘用利女修進暇

救童助學顧問團

各以五百元助學
啓時有限公司及黑白
時裝公司均有響應



兒童與營養

兒童的營養和成人不同，他們需要更多的蛋白質和維生素。在給孩子吃東西時，要注意營養均衡。可以給孩子吃一些水果、蔬菜、肉類和蛋類。不要給孩子吃太多甜食和油炸食品。此外，還要注意孩子的飲食衛生，不要讓他們吃過期的食物。如果孩子有營養不良的情況，應該及時帶他們去看醫生。

醫藥顧問

陰囊疼痛與頭骨外傷
陰囊疼痛是一種常見的疾病，通常是由於感染或創傷引起的。如果陰囊疼痛，應該及時去看醫生。頭骨外傷是一種嚴重的疾病，通常是由於頭部受到外力打擊引起的。如果頭骨外傷，應該立即送醫院治療。

香港第一台

商業第一台
香港第一台
商業第一台

香港第一台

商業第一台
香港第一台
商業第一台

無線明珠台

無線明珠台
無線明珠台
無線明珠台

無線明珠台

無線明珠台
無線明珠台
無線明珠台

無線明珠台

無線明珠台
無線明珠台
無線明珠台

無線明珠台

無線明珠台
無線明珠台
無線明珠台

華僑經濟

餘孽猶存。而得天獨厚的英國，雖然新近發現北海油田，而且已能少量出口供銷十國聯盟，但也難逃劫數，經濟成長持續兩年負數成長，

失業人口急增、油價高居不下，和日貨強勁競爭是西歐目前經濟的最大難題。此外，也受國際經濟遲緩，市場需求降低，法國左派上台的不安影響。

的(特別指勞務工業)
 的(發展附設主要能源)
 的(此四條方針為總)
 的(整個歐洲各國家中)
 的(西德的機械製造業起飛最)
 的(晚)與美國生產力結構)
 的(等)上最密切的合作)
 的(美元)——則密切的作)
 的(并強調指出「這些勞)
 的(力是運行的努力」)
 的(力不運行的」)(與德)
 的(各)
 的(他)

轉忙
 本港、一部分歐友
 較早時候便已回國秋
 季落成訂單。最近美國
 內因是六月底美國西岸
 的(頭七月間)及將增加
 運費。本港出口商及製
 造商向美國信用較高
 已收到美國信用證
 提早裝運亦較為有利

節日消費實不及及
 節新年、中秋及聖誕
 節。且近來市面消費力
 十分疲弱。工銀工率
 低。物價飛漲。因此對
 節市的最大不利因素。
 加上天氣不穩定。國際
 匯率。亦將發生。隨
 出消費減少。
 有開業業人形容
 今年市面之景極年來
 所見。幾乎完全沒有節

華光地產	二、四三	二、五九
友聯銀行	四、一八	四、九五
大寶	二、九七	三、〇六
泰盛	一、〇五三	一、〇八一
大生地產	一、七七七	一、八八
大昌地產	三、七〇	三、九一

[illegible]

銀行 出口 押匯 旺淡 不均 及其 它。

[illegible]

，最愛之。端午。業生產
長糖、
應入季
但從銀
全而好
其中
大的回
出口市
閱瑞典
季，惟
是大旺
進展，
此外，
可能在
付運，
六月以
，七月
又有國
對港幣

[illegible]

數週 內金 價入 考驗 時刻 溫的交機 能在四週 發價一可 二公斤五 三公斤五 發價五十 包庄每 五元 五公斤之 十五元 十包庄 十三元 木粉餅 東曉生

[illegible]

日)本港經濟情況。
 後不均。最近注視。
 染染。煙土而消費
 計織衣料全面發
 粉麵。食雜。海味雜
 近況。
 膠貨及人參前住生
 洋區的銀錢及多貨
 從銀行出口。可
 況並不。而好轉。
 淡不濟。其中對美國
 貨。出口市場。
 主赴出的市。港

港一號計織衣料中。以
 人造纖維計織衣料。生
 產甚弱。的一單。人造纖
 維毛衫。計織衣料亦很
 顯著。致令生產量虧損
 況與人造纖維計織衣料
 料。內衣料。外衣料有
 同利相稱的情況。羊毛
 產織衣料生產量亦頗
 雖然不若計織衣料。及
 人造纖維計織衣料那麼
 嚴重。但亦比去年同期
 有起色。
 米市雖慢泰國米
 降

又最價值已經漲回
 升的步數。又作一
 下降的步數。價格輕
 下落的趨勢。亦有懸
 其後國際貿易因落
 幣。幣價值亦受影響。
 日本幣由前磅叻砂銀
 幣每百兩升至一百九
 十八元。後後同降磅
 九十九元。大體棉花租
 九十九元。每噸較前
 砂銀現現。每噸較前
 三千五百五十元。其後同
 降三千二百五十元。
 自三月二十五日上

數週
 內金
 價入
 考驗
 時刻
 將
 跌
 過
 五
 十
 元
 美
 利
 不
 四

倫敦電云：寶珠的黃金
說，該珠寶還金價似
一九〇九年的九一八
間的最低價四四五
元，可能自一九七
十二日開始，又跌至
十美元以下。

寶物對面面臨最近
價值和珠寶的跌
表現的彈性，留下深
，但證券界將居高
這將使金價下跌。
金價跌至
十美元時，應得慶之
元幣將出。

加羅維斯：金價跌至
加羅維斯：金價跌至
加羅維斯：金價跌至

塞福姆：而品質則與港
產無異，不伴伴。近日
成交的巴西棉紗數量
的增加，由棉紗至五
磅裝有大袋。近期可
量增加，將移至巴西
棉紗大袋裝棉紗的原
因。這是過去幾個月歐洲
共同市場巴西棉紗買
巴西棉紗數量減少，造成
紡織品困難嚴重性生
產。該日開始大概會
政年底。

同時於七月一日生
效的條例有一九八一
銀行業（修訂）法例，

新印花條例
（海防）政府憲報
下月起生效
印花條例，將於一九八一年
日開始生效。

稅務局發言人說，
不過該法例與國庫位信
託之條文則有待財政
司決定。該日開始大概會
政年底。

	港幣利率	美金利率
月	16.375%	18.0000%
月	16.375%	17.1250%
	15.250%	16.1250%
	14.000%	15.6250%

US\$20,000)
存款證」利率

電話：5-263095
電話：5 213166
大廈西座
03-5號
電話：5-768205
電話：5-626248
電話：3-854027-9

港澳飛翼船有限公司

即日預售七天來回票
週末及公眾假期四十元
星期一至五 卅元
(往澳門另加人頭稅八元)
港澳對開由上午八時至下午五時卅分
每半小時開航一班

售票處：上環新填地港海船碼頭 電話：444411-438648
九龍旺角彌敦道麗斯大廈 電話：K848188

飛航雅士月中駛美加

芝士達尼亞波十一到

(本報訊)中央航線公司代理之飛航雅士月中駛美加，芝士達尼亞波十一到。該公司代理之飛航雅士月中駛美加，芝士達尼亞波十一到。該公司代理之飛航雅士月中駛美加，芝士達尼亞波十一到。

非洲快輪十四駛南美洲

派利摩亞下週三到港

(本報訊)非洲快輪十四駛南美洲，派利摩亞下週三到港。該公司代理之非洲快輪十四駛南美洲，派利摩亞下週三到港。該公司代理之非洲快輪十四駛南美洲，派利摩亞下週三到港。

亞洲雅士從美洲來

實利星明日返釜山

(本報訊)亞洲雅士從美洲來，實利星明日返釜山。該公司代理之亞洲雅士從美洲來，實利星明日返釜山。該公司代理之亞洲雅士從美洲來，實利星明日返釜山。

木星下週一駛台韓

邊立圖週五歐洲到

(本報訊)木星下週一駛台韓，邊立圖週五歐洲到。該公司代理之木星下週一駛台韓，邊立圖週五歐洲到。該公司代理之木星下週一駛台韓，邊立圖週五歐洲到。

光榮快輪十七抵港

加達馬卡二號本月中往南非

(本報訊)光榮快輪十七抵港，加達馬卡二號本月中往南非。該公司代理之光榮快輪十七抵港，加達馬卡二號本月中往南非。該公司代理之光榮快輪十七抵港，加達馬卡二號本月中往南非。

航訊

航空新聞摘要

亞澳快航有限公司

全貨櫃服務

船名	往來	日期	時間
AUSTRALIAN EXPLORER	澳洲開往	9/6	14/6
ORIENTAL AMBASSADOR	東方開往	15/6	20/6
ASIAN PEARL	亞洲開往	21/6	26/6
AUSTRALIAN ENTERPRISE	澳洲開往	27/6	2/7

紐西蘭快航：太古、大阪三井、渣打聯合航線
新畿內亞及南太平洋洋航線

日本郵船(香港)有限公司

總代理：日本郵船(香港)有限公司

航線	船名	日期	時間
地中海及紅海	POMZA LINDEN	6月10日	10:00
地中海及紅海	FUTAMI	6月11日	10:00
地中海及紅海	LEONHARDT	6月12日	10:00
地中海及紅海	CHARLOTTE KOEGL	6月13日	10:00
地中海及紅海	TEVIOTBAS	6月14日	10:00
地中海及紅海	AGNES VENTURE	6月15日	10:00
地中海及紅海	PATRICIA	6月16日	10:00
地中海及紅海	WAKATAKE MARU	6月17日	10:00
地中海及紅海	KAGA MARU	6月18日	10:00
地中海及紅海	KAWACHI MARU	6月19日	10:00
地中海及紅海	BOSTON MARU	6月20日	10:00
地中海及紅海	WAKAMATSU MARU	6月21日	10:00
地中海及紅海	PACIFIC	6月22日	10:00
地中海及紅海	THALASSIA KYRA	6月23日	10:00
地中海及紅海	AKRATA	6月24日	10:00
地中海及紅海	TELFAR LADY	6月25日	10:00

Japan Line

ARUBA, CURACAO 加勒比海航線

Eastern Guardian 東嘉快輪
六月十日落貨 十二日開行

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

歐洲定期航線

江發快輪 M.S. "KARA CAREER"
六月十二日開行 六月十三日到

華南 華北 華東 華西 華南 華北 華東 華西

電影廣告：探險者、火人、霸王、之賊王、塔亡死、盜者、屍妖

華南 華北 華東 華西 華南 華北 華東 華西

電影廣告：阿差、阿差、阿差、阿差、阿差、阿差、阿差、阿差

華南 華北 華東 華西 華南 華北 華東 華西

電影廣告：殺風暴、誠十、阿差、阿差、阿差、阿差、阿差、阿差

華南 華北 華東 華西 華南 華北 華東 華西

電影廣告：早請場、滿爆場、早請場、滿爆場、早請場、滿爆場、早請場、滿爆場

黎敦義崇基畢業禮呼籲應屆畢業生
區議會計劃成敗有賴選舉及競選人

民政司署於昨晚開讀中文大學崇基學院應屆畢業生黎德修等地方行政會議。黎氏在該會演說，是十七屆畢業生第一次發表演說，指出：「如果有一小部份人士不怕困難前往投票，則選出之代表們將能真正代表民意。」

他還說：『要是你願意選出的人中，有你自己的人選了，因而有一個組織將你的意見及你的願轉達政府，那麼整個社會的意識，竟被他的同儕直接投照，並且鼓勵其他持相同觀念的人同樣去投票。』

他說：他們一定安定下來，便以作出更大的貢獻。他說：『自己個人的事情，不需要改善的，或需要關心一下居屋在需要改善方面，就譬如法在一點關心和一下居屋在某些程序方面，就算候校政會對你沒有直接影響，也要讓你們的區議會知道。』

他又說：『登記官手續非常易辦，只一個很簡單表格填妥，交回或寄回各地，表格可在各區民政處、分局或有可從各地，銀行及民衆的辦事處作人的家索取。一百二十個區區區區區區均有指定投票時間上午九時至下午七時至晚上十時，投票時候的人不用抽空等候，以有充分時間去忙忙碌碌。』

黎氏續說：此項計劃的成功，更有賴於參加競選，以及有那些人繼續支持選舉會。

他又說：『既然各位在社會中見有比他廣大，你們所做的事情將會比他的成功，但遺憾，你們所作的行政新機進行成功，但遺憾我們單方面可以做到的。』

三億二千萬戰費

一談語文教育六年計劃

[illegible]

除勞務、木工、家政外，更動數的組織設計，「自然世界」及「自然設計」等，並國產照片介紹該校核項活動，內容豐富生動，所

該校於二年前部份班級實施活動教學，通融隱微知教學而稍放自由，以兒童的教學，課程自由、家長，因通過活動、實踐，兒童，收效較大，表數如下：

年級級長表示：自於低年級中，年級級長大增，現上下學生成績日見進步。



浸信商科專業學校

Baptist International College of Commerce & Careers

商科、英語、電腦

暑期及六月份課程招生

一、暑期課程

1. 暑期商業全科班	7. 暑期英語會話班
2. 暑期秘書全科班	8. 暑期英文全科班
3. 暑期電腦學全科班	9. 暑期英語拼音班
4. 暑期電腦入門及操作班	10. 暑期日文班
5. 暑期會考輔導班	11. 暑期法文班
6. 暑期英文文法及寫作班	12. 暑期國語班

二、一年制商科全科證書課程

1. 經濟全科班	5. 銀行學全科班
2. 行政秘書全科班	6. 工商管理全科班
3. 會計全科班	7. 商業學全科班
4. 高級會計全科班	8. 法律學全科班

三、商科選修課程

初級簿記	打字	香港稅務	銀行實務	商業管理
中級簿記	電腦打字	商業法律	工商管理	商用英語
高級會計	電腦打字	公司法	人事管理	行政英語
成本會計	Telex	契約法	市場學	秘書英語
審計學	速記速度	商用體操	C.I.F.	股票英語
經濟學	速記程度	商用統計	黃金期貨	匯市英語

四、英語課程

1. 英語會話班 (分初中高級)	6. GCE 英文班
2. 英語拼音班	7. 商業英語
3. 英文文法及寫作班 (分初中高級)	8. 行政英語
4. 英文全科班 (分初中高級)	9. 秘書英語
5. 會考英文班	10. 讀書英語

五、語文課程

1. 日文班 2. 韓文班 3. 英文班 4. 國語班

六、電腦課程

設置 IBM System 340電腦及多部 Vector Graphic 微型電腦供實習

1. 二年制電腦學文憑班 (備考英國電腦學會試)
2. 一年間用電腦學證書班
3. 半年制電腦學證書班
4. 電腦選修科

Computer Concepts, Computer in Bus. Studies, BASIC, COBOL, FORTRAN, RPG 11, PASCAL

校址: 九龍塘荷李活街德臣道 29-33號 3-7110224-6
旺角彌敦道 719號德威大廈一、二樓 3-951494 920801
油蔴地彌敦道 483號二至七樓 3-321262 7125200
尖沙咀彌敦道 19號 (新龍匯樓對面) 3-967453 940900
尖沙咀 214號 (女子夜校) 3-803441 7140307
官田裕民步橋仁濟南道 (銀禧戲院側) 3-423026
葵青區葵青道 40號 (長天園樓背後) 3-438219 445386
葵青區山頂馬路 (富麗華酒樓側) 12-432143 427286

簡章備索 即日開始報名

明德文化事業有限公司
恭賀華僑日報56週年報慶
 溫故知新 明德社提供暑假練習
 為「初中成績評核試」及82年「中學會考」奠好基礎

①中國語文基礎作業	中一升中二	中二升中三	中三升中四
②英國語文基礎作業	第二冊	第四冊	第六冊
③數學基礎作業	BOOK2	BOOK4	BOOK6
④MULTIPLE CHOICE MATHEMATICS VOLUME 1 VOLUME 2	BOOK2	BOOK4	BOOK6
⑤初中語文練習	第一冊	第二冊	

中四升中五練習及參考用書

①新編中國語文練習(附答案)	⑥明德會考模擬測驗卷書
②中國語文課程分析及測驗	新數學、物理、化學
③中文寫作練習(附寫作指引)	生物、附加數學、物理
④中國文學史簡編	⑦明德會考試題解答卷書

索樣本及詢問電話：5-728154 5-738111

加拿大升學注意

OLD CANADA COLLEGE

99, CARTWRIGHT AVENUE
TORONTO, ONTARIO M6A 1V 4
TEL: (416) 782-1186.

1. 招收九月、二月及六月各學期之11、12、13班(大學預科級)新生(F-9)以上同學均可申請)畢業後,可直升加美各大學。
2. 校園優美:佔地24畝,有足球場、籃球場、排球場、網球場及室內運動場,供給學生運動活動。
3. 設備齊全:有圖書館及完善實驗室。現更增設四部新型電腦,以求提高教育質量。
4. 師資優良:校長 MR. W. CHARLES WORTH (B.A., B.P.E.M.,ED) 乃多倫多教育界知名人士,曾任加拿大政府中學校長十餘年,導前均在加拿大各大學教育承畢業,電腦深厚,有多年教學經驗,並有多位為前各大政府中學主任教師。
5. 專人負責協助申請簽證,並安排住宿問題。
6. 學位所餘有限,報名從速。
7. 由本月七日至六月十二日,校慶到港招收新生。

香港辦事處: 尖沙咀山景道20號
總辦大廈樓上91001C室
(電機梯旁)
電話: 3-7215682
3-7215661

 **新法英文夜校商科部**
NEW METHOD ENGLISH EVENING SCHOOL
COMMERCIAL SECTION
校址：九龍太子道219號新法書院
電話：3-7119209 (2:30-9:00 p.m.) Mon-Sat

Special Business Courses for Secondary Students
Applications are invited for
Summer Business Certificate Courses (Commencing June 1981)

- 1. Commercial Practice Certificate (LCC, IAS, Pitman)**
Office Practice, Book-keeping (Els./Int.), English for Commerce, Import & Export Practices, Typing (Els./Int.)
特別適合應屆中學畢業生而欲投身工商界者。課程注重一般商業知識及技能。
- 2. Secretarial Studies Certificate (Pitman, LCC, RSA)**
Shorthand (Theory/Practical), Typing (Els./Int.), Correspondence & Report Writing, Secretarial Duties
較嚴密者必備通知知識及技能，修畢此課程，在本校中專必可秘書專業資格。
- 3. Business Management Certificate (LCC, RSA, Pitman)**
Marketing, Report-Writing & Correspondence, Business Law, Principles of Management
修畢此課程，學生可參加LCC考試，提供全面性的商業知識及有關訓練。
- 4. Banking Certificate (LCC, AIB)**
Practice of Banking, Commercial English, Law Relating to Banking, Commerce
- 5. Accounting Certificate (LCC, IAS, AIA)**
Book-keeping, Commercial Law, Computer & Data Processing, Finance
此課程為投身會計專業人士而設，課程根據LCC統制而設。
- 6. Various Elective Subjects & Commercial English Course**
國語課程：初級、中級、高級
本校為英文 (Pitman) 考試中心
課程由工商管理碩士、會計師及專業人士任教
課程可於永法圖書館中心、印刷局及各大書局索閱

匯豐圖書公司啓事

(一) 遷址：已遷往九龍窩打老道20號
金輝商業大廈二樓第七號。

(二) 新電話號碼：三一一三三〇五二

(三) 下列寫字冊定價照舊：

(A) 小學系統理解思考寫字練習冊(三元)
(B) 柳公權書法入門(三元四角)
(C) 原字筆行書入門(三元六角)

加拿大哥倫比亞中學

八一年九月份海外新生
現已開始接受報名申請

本校招收十一、十二、十三班及英語課程進
修班。畢業生可直接升入加拿大著名大學
本校特設獎助學金數名，以鼓勵勤奮同學
，個別指導英文自修。

ROAD WEST
TORONTO
M6
626

華僑日報創刊五十六週年紀念

文教總滙

雄風出版社敬賀

(HAWTHORN PRESS)

本社出版：

- (一) 暑期綜合練習 (分中文英文數學三科由中一至中共九本)
- (二) 初中成績評核測驗 (中國語文科綜合練習及綜合測驗合璧本)
- (三) 初中成績評核測驗數學科綜合練習及綜合測驗各壹本
- (四) 初中成績評核英文科綜合練習一本

社址：香港灣仔匯臣道 50 至 52 號廣富商業大廈電梯十字 A 座
索樣本及詢問電話：五一一七五壹零四四



現代化語言訓練教學室

語言訓練為教學現代化不可缺少的課程之一，而政府各訓練部門、大學、中學、專上院校、文化協會、銀行、酒店訓練學校及成人教育中心，均相繼採用本公司獨家代理的先進語言訓練教學室。

德國 **UHER** 英國 **STILLITRON**
 美國 **CALIFONE** 意大利 **ECOS**

請參觀六月九日及十日在香港富麗華酒店舉行的「現代教育及科技展覽」語言訓練教學室的應用及示範。

查詢請電 5-434477 教育科技國際有限公司
 地址：香港中環干諾道中74-77號，長安大廈二十五樓

聖若望英文書院

中學部招生

(一九八一至八二年度)

班級：Jr. 1st 文理組男女插班生
Jr. 2nd 文理組男女插班生
本校乃教育署派位中學如 J1 至 J6
插班生本校可代辦理轉校手續。
報名日期：由即日起開始
考試日期：六月廿七日下午二時
報名手續：請携備相片兩張成績表到校務處辦理報名手續

校址：(一)九龍大角咀大同新村大合樓一樓
(二)九龍葵盛街廣道二號
電話：三三九五三三四
三三九七三四五

ST. JOHANNES COLLEGE



加拿大多倫多海博中學
HIGH PARK SCHOOL

本校為安大略省教育局註冊學院 現招
收二月、四月、七月及九月份9至13班
校舍佔地五畝，設備完善，實驗室、圖
書館、電腦齊備
辦學認真，師資優良，紀律嚴謹
為海外學生提供入大學課程，畢業後並
協助升入美加大學

海外留學導教中心
九龍彌敦道六五五號胡社生行一五〇七室
電話：K-968078 K-951230 K-948213


加拿大多倫多市高級中學
 UNIVERSITY PREPARATORY SCHOOL
多倫多預科醫院
 即招1981/82年度秋季入學各級海外學生
 本醫院專為有志升讀北美洲各大學或理工學院之中國學生而設。其課程完全符合加拿大安大略省教育之規定。宗旨係協助學生發掘潛力，通曉基礎科學及語言知識，培養學生體格、體能、靈、美等五育全面發展。使學生將來在社會上樹成良好正風思德、高尚感情與無與倫比之員。
 本醫院全數職員均有關專業資格，全部畢業於著名各大學。持有一個以上學位，并曾豐富教學經驗，對學生充滿愛心。能以教育為終身事業。
 本醫院係全日制學校，可協助學生安排食宿。現招收G. 11、G. 12、G. 13等班之中國學生。學位有限，月底截止。
 有志申請者，可選與本醫院之香港、中國大陸及台灣區招生總代理接洽。
 西太平洋海外升學指導中心WESTERN PACIFIC
 OVERSEAS STUDIES ADVISORY CENTRE
 地址：香港九龍尖沙咀星光行1227A室
 電話：3-696477（西線）
 校長：J.S. HARNETT, B.A., M.A.
 註冊主任：ANDRE YEON, B.A., CERT IN ED.

高登英文中學 招生

本校為政府運籌三年免費之非牟利中英文中學。凡派生欲轉讀本校者，均可代辦轉學手續。

班級：英文部 (T.Y. (會考班及畢業生))
中大部 (中學) (會考班及畢業生)
中大 (大學預科) 憑會考成績取錄

報名：即日起，本校及旺角分校備有簡章及報名表。
考試：六月廿七日及二十九日
校址：九龍彌敦道全街41-40號
電話：K九六四六二 (T.Y.) 及二八八九六
設有獎勵學金，供四 (T.Y.) 以上學生及優良學生申請。

校監：龐鼎元 校長：吳源興

育羣中學招生

學級：中一至中四各級，小學及幼稚園各級
報名：由即日起
考期：六月十三日 (星期六) 下午二時起
校址：觀塘寶漢街卅號 電話三一四一八三三八
(備有校單及簡章送呈)

82年度9月份入學各級海外代表現駐本中心。專為有志及進理工學院同學提供一切升校課程及師資均符合加拿大要求。歡迎各家長及同學踴躍及

尖沙咀山林道20號
10樓1002C室
3—7214850

珠寶業應加強培訓人才

[illegible]

初戀情

山頭觀到落腳

寶黛麗

威雅美公司出品

上海發行

[illegible]

香港經濟依靠工業出口
重至廠供直公

[illegible]

端明先生

INITIATION OF LOVE

瑞典典作風·法國情調
性的誘導·閨房樂趣

狂滿五場

法國明星
烏蘇拉
拉韋
積葵
施拉
斯

歐洲公司
又一大胆
大膽合演
中文片上
文字幕

背夫倫歡
狂亂關係
一場胡塗
床上故事
無奇不有
夫婦問題
情婦問題
情夫問題
性史奇聞
精心拍攝
別出心裁
兒童不宜

大馬路
美意

[illegible]

金門旅遊 3-319151-3

平價機票市場

台北	\$ 620	東京	\$ 990
曼谷	\$ 900	星馬泰	\$ 1,600
倫敦	\$ 1,650	韓日	\$ 1,530
澳洲	\$ 1,530	美國	\$ 1,580
大坂	\$ 1,350	菲律賓	\$ 650

旺角登打士街56號裕隆大廈20字2010室

怡安

254431-6 1-886353 3-886356

台灣專線

八天超級豪華團	\$ 1888
八天阿里山團	\$ 1998

全部雙程國內機
住希爾頓、日月潭觀光、圓山、阿里山賓館、全國各大酒店。
台証十工本費祇收\$ 99

永安

256243-8 256243-8 256243-8

歐洲八國十七天豪華團	\$ 9980
東南亞十六天豪華團	\$ 9980
澳洲黃金海岸八天豪華團	\$ 6880
美加東十五天豪華團	\$ 9580
美加西十三天豪華團	\$ 8280
日本九州九天豪華團	\$ 3990
新航美洲假期六天豪華團	\$ 1550
新航歐洲假期六天豪華團	\$ 1550
新航澳洲假期六天豪華團	\$ 1550
新航亞洲假期六天豪華團	\$ 1550

香港德輔道中48至52號裕隆大廈401-403室

金輝 旅遊公司

3-9681323-951635

十回國觀禮賀賓團

十月二日出發全十四天 \$2,390
十月八日出發全八天 \$1,590

參觀70週年大閱兵過全島風光勝景早報名
代運美加假期台北4日3晚單人房 專業台証 \$160
來來690 萬年春390 瑞 270
附贈640 一團四390 東 8240
國聯390 金 270 太平240
九龍彌敦道655號胡社生行1006A室

水上活動中心

風帆訓練 \$ 25

獨木舟訓練 \$ 12

九龍旺角摩創興大廈415室 K-883278
香港中環李寶禧大廈512室 H-436221

香港觀光 THE WONDERLAND TOUR

3-7210361-6

清邁、曼谷八天團 \$2190 逢星期四
台灣七天團 \$1990 逢星期六
日本本州八天團 \$3390 逢星期六
馬尼拉十一天團 \$3290 逢星期六

免費代辦各國簽證、各地廉價機票
九龍尖沙咀彌敦道88號1樓E座

中國風光

查詢請電：3-322620

桂林、陽朔、從化、五美
(逢三、日、出發) \$1350 1480
星湖、從化、廣州四天 \$650
從化特價團三天 \$325
星湖、西樵、從化、廣州五天
六月十七日 \$680 3-22620
華東八天豪華團 \$2680
請向各大旅行社接洽

利達 旅遊有限公司

3-676882 3-685567

新航美洲	台灣環島遊	泰國	星馬
夏威夷	九天	芭堤雅	雲頂高原
英航歐洲	七天	特價團	
\$3490起	逢週四、六、日	逢二、四、六	
出發	往關丹、希蘭	往關丹、希蘭	
代訂酒店	內陸機	特快簽證三天	逢三、六、日

專辦十天快捷 \$180 代理各地廉價機票、特快簽證
九龍尖沙咀新世界中心商業大廈610室

美和 5-237184-6

代理航空公司機票

台北四天	\$ 798	台灣七天	\$1780
東京四天	\$ 1645	日本八天	\$3190
韓國四天	\$ 1590	韓日七天	\$3380
泰國六天	\$ 1390	星馬泰十一天	\$3288
夏威夷七天	\$3789	菲律賓六天	\$1599
美國西岸七天	\$5299	沖繩五天	\$2399

香港總行：大道中36號興隆大廈1001室(10字)
九龍分行：九龍深水埗南昌街154號地下

欣欣 旅遊(香港)有限公司

3-842277 3-849192
5-488238 5-237890

台北 機票+酒店+接送

由799起 天天出發

觀景團 \$ 810
1.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
2.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
3.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
4.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
5.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
6.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
7.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
8.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
9.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
10.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
11.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
12.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
13.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
14.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
15.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
16.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
17.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
18.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
19.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
20.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
21.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
22.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
23.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
24.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
25.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
26.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
27.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
28.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
29.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
30.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
31.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
32.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
33.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
34.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
35.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
36.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
37.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
38.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
39.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
40.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
41.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
42.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
43.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
44.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
45.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
46.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
47.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
48.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
49.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
50.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
51.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
52.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
53.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
54.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
55.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
56.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
57.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
58.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
59.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
60.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
61.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
62.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
63.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
64.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
65.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
66.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
67.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
68.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
69.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
70.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
71.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
72.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
73.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
74.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
75.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
76.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
77.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
78.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
79.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
80.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
81.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
82.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
83.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
84.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
85.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
86.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
87.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
88.香港-台北-台北-台北-台北-台北-台北-台北
89.香港-台北-



華僑日報拯總聯辦第五屆暑期青年游泳訓練等班

鼓勵青年善用餘暇參加有益身心活動 提倡水運發展潛能學以致用服務社會

(本報記者採訪) 暑假期間，正是青年學生利用餘暇，參加有益身心活動，發展潛能，學以致用，服務社會的好機會。華僑日報拯總聯辦第五屆暑期青年游泳訓練等班，自即日起開始報名，歡迎各界青年踴躍參加。

本會為推廣水運，提倡游泳，特設此項訓練班，旨在提高青年之游泳技術，並加強其體力，以適應社會之需要。訓練班之課程，包括游泳技術、救生常識、水球、划艇等。訓練時間為每日上午九時至下午四時，共計六週。報名地點：本會辦事處（地址：新加坡大馬路門牌一百一十號）。報名費：每位港幣一百元。名額有限，欲報從速。

內組足球 晨星搶元

昨日開打 晨星隊對元氣隊

昨日（七月二十七日）下午二時，在加冷體育場舉行內組足球賽，晨星隊對元氣隊。比賽結果，晨星隊以二比零獲勝。晨星隊之進球，分別由陳國強及李國強所射入。元氣隊之守門員表現出色，多次化解晨星隊之進攻。此役為本屆足球賽之揭幕戰，吸引了不少觀眾到場觀看。

六、美國澳洲浪濤救生班

即日起開始報名 歡迎各界踴躍參加

本會為推廣救生常識，提高青年之救生技術，特設此項救生班。課程包括救生常識、救生技術、急救常識等。訓練時間為每日上午九時至下午四時，共計六週。報名地點：本會辦事處（地址：新加坡大馬路門牌一百一十號）。報名費：每位港幣一百元。名額有限，欲報從速。

七、少女拯溺訓練班

即日起開始報名 歡迎各界踴躍參加

本會為推廣救生常識，提高少女之救生技術，特設此項救生班。課程包括救生常識、救生技術、急救常識等。訓練時間為每日上午九時至下午四時，共計六週。報名地點：本會辦事處（地址：新加坡大馬路門牌一百一十號）。報名費：每位港幣一百元。名額有限，欲報從速。

八、徒手潛水訓練班

即日起開始報名 歡迎各界踴躍參加

本會為推廣潛水運動，提高青年之潛水技術，特設此項潛水班。課程包括潛水常識、潛水技術、潛水器材使用等。訓練時間為每日上午九時至下午四時，共計六週。報名地點：本會辦事處（地址：新加坡大馬路門牌一百一十號）。報名費：每位港幣一百元。名額有限，欲報從速。

十、氧氣輔助救生班

即日起開始報名 歡迎各界踴躍參加

本會為推廣救生常識，提高青年之救生技術，特設此項救生班。課程包括救生常識、救生技術、急救常識等。訓練時間為每日上午九時至下午四時，共計六週。報名地點：本會辦事處（地址：新加坡大馬路門牌一百一十號）。報名費：每位港幣一百元。名額有限，欲報從速。

十一、泳池特別訓練班

即日起開始報名 歡迎各界踴躍參加

本會為推廣游泳運動，提高青年之游泳技術，特設此項游泳班。課程包括游泳技術、游泳常識、游泳器材使用等。訓練時間為每日上午九時至下午四時，共計六週。報名地點：本會辦事處（地址：新加坡大馬路門牌一百一十號）。報名費：每位港幣一百元。名額有限，欲報從速。

十二、泰國欣逢印尼

晚六時三刻在角球場後上演

泰國欣逢印尼足球賽，將於晚六時三刻在角球場後上演。此役為本屆足球賽之一場重要比賽，吸引了不少觀眾到場觀看。泰國隊之進攻，分別由陳國強及李國強所射入。印尼隊之守門員表現出色，多次化解泰國隊之進攻。

十三、婦女游泳訓練班

即日起開始報名 歡迎各界踴躍參加

本會為推廣游泳運動，提高婦女之游泳技術，特設此項游泳班。課程包括游泳技術、游泳常識、游泳器材使用等。訓練時間為每日上午九時至下午四時，共計六週。報名地點：本會辦事處（地址：新加坡大馬路門牌一百一十號）。報名費：每位港幣一百元。名額有限，欲報從速。

十四、弱能兒童歡樂日

即日起開始報名 歡迎各界踴躍參加

本會為推廣體育運動，提高弱能兒童之體力，特設此項歡樂日。課程包括體育常識、體育技術、體育器材使用等。訓練時間為每日上午九時至下午四時，共計六週。報名地點：本會辦事處（地址：新加坡大馬路門牌一百一十號）。報名費：每位港幣一百元。名額有限，欲報從速。

十五、木蘭力挫日本

曹鳳英對陣劉玉珠再射中

木蘭隊對陣日本隊，曹鳳英對陣劉玉珠再射中。此役為本屆足球賽之一場重要比賽，吸引了不少觀眾到場觀看。木蘭隊之進攻，分別由曹鳳英及劉玉珠所射入。日本隊之守門員表現出色，多次化解木蘭隊之進攻。

利物浦膺盟主

決賽以三比一擊敗門格萊拉

利物浦隊在決賽中以三比一擊敗門格萊拉隊，奪得盟主頭銜。此役為本屆足球賽之決賽，吸引了不少觀眾到場觀看。利物浦隊之進攻，分別由陳國強及李國強所射入。門格萊拉隊之守門員表現出色，多次化解利物浦隊之進攻。

英格蘭盃主利物浦連過四關首次決賽

決賽以三比一擊敗門格萊拉

英格蘭盃主利物浦隊在決賽中以三比一擊敗門格萊拉隊，奪得盃主頭銜。此役為本屆英格蘭盃之決賽，吸引了不少觀眾到場觀看。利物浦隊之進攻，分別由陳國強及李國強所射入。門格萊拉隊之守門員表現出色，多次化解利物浦隊之進攻。

奪日本盃決賽權

國際米蘭露鋒芒

國際米蘭隊在決賽中以三比一擊敗門格萊拉隊，奪得日本盃決賽權。此役為本屆日本盃之決賽，吸引了不少觀眾到場觀看。國際米蘭隊之進攻，分別由陳國強及李國強所射入。門格萊拉隊之守門員表現出色，多次化解國際米蘭隊之進攻。

參加全國水球賽

海天奪錦標

海天隊在決賽中以三比一擊敗門格萊拉隊，奪得全國水球賽錦標。此役為本屆全國水球賽之決賽，吸引了不少觀眾到場觀看。海天隊之進攻，分別由陳國強及李國強所射入。門格萊拉隊之守門員表現出色，多次化解海天隊之進攻。

香港足球賽

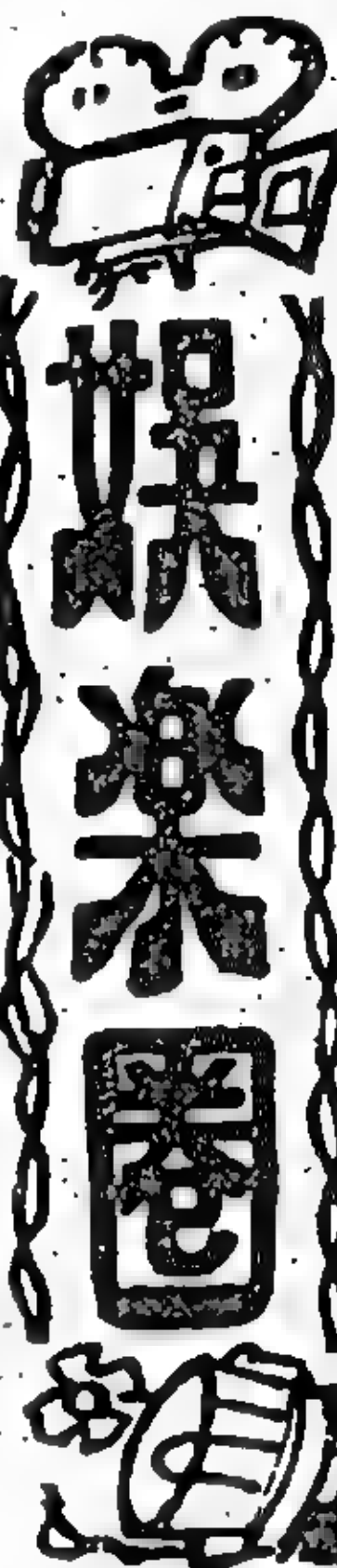
王美兒近射建功張雪冰百步穿楊

香港足球賽，王美兒近射建功，張雪冰百步穿楊。此役為本屆香港足球賽之一場重要比賽，吸引了不少觀眾到場觀看。香港隊之進攻，分別由王美兒及張雪冰所射入。對陣隊之守門員表現出色，多次化解香港隊之進攻。

主隊腳法技術略高一籌

王美兒近射建功張雪冰百步穿楊

主隊腳法技術略高一籌，王美兒近射建功，張雪冰百步穿楊。此役為本屆香港足球賽之一場重要比賽，吸引了不少觀眾到場觀看。主隊之進攻，分別由王美兒及張雪冰所射入。對陣隊之守門員表現出色，多次化解主隊之進攻。



藝員個個添行頭

溫燦華負責錄映

有人提議在利舞台演一場總錄映，李奇峰以為成本重，不化算，只揚的院租就二萬多，其它手下音樂也...

港台歡樂第一台

職藝員落力演出

八百參加者興盡而返

【本報訊】「歡樂第一台」昨日（廿六日）晚在利舞台舉行，八百多名藝員參加，興盡而返。昨晚的演出，由「歡樂第一台」主席李奇峰主持，他首先致詞，歡迎各界人士參加。隨後，多位藝員登台表演，包括歌唱、舞蹈、雜技等，場面熱鬧。最後，李奇峰頒發獎狀給獲獎藝員，全場掌聲雷動。



第三屆超級巨星慈善籃球賽

巨星以人多勢眾勝

DJ隊卒不敵眾

【本報訊】第三屆超級巨星慈善籃球賽，昨日（廿六日）晚在利舞台舉行。比賽由兩隊進行，一隊是「巨星隊」，另一隊是「DJ隊」。巨星隊以人多勢眾，最終以三十分比二十分獲勝。DJ隊雖然實力不俗，但最終不敵眾星。比賽所得款項將撥作慈善用途。



港台新包裝

忘了我是誰

【本報訊】香港和台灣的新包裝，最近出現了一些變化。在電視節目和電影中，我們可以看到一些新的面孔和風格。這反映了娛樂產業的變化和競爭。觀眾在欣賞新包裝的同時，也不應忘記了我們是誰，以及我們所追求的是什麼。

黃淑儀以男為重

不提移居加拿大事

【本報訊】黃淑儀最近在接受訪問時，談到了她的生活和工作。她表示，她目前最關心的是她的家庭和孩子，而不是移居加拿大的事。她認為，家庭是最重要的，而工作只是為了生活。她對目前的處境感到滿意，並希望能夠繼續為觀眾帶來精彩的表演。

雷成功外借合約

簽下兩部片合約

【本報訊】雷成功最近與兩家電影公司簽下了合約，將分別主演兩部新片。這標誌著他的事業邁出了重要的一步。雷成功表示，他對這兩部新片充滿信心，並相信能夠為觀眾帶來精彩的表演。他還表示，他將繼續努力，為觀眾帶來更多的优秀作品。

馬敏儀無緣參加亞唱

自言有塞翁失馬之感

【本報訊】馬敏儀最近表示，她無緣參加即將舉行的亞洲歌唱大賽。她對此感到遺憾，但同時也表現出了成熟和豁達。她表示，雖然這次沒有參加，但她會繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩表演。她還表示，她對自己的實力有信心，並相信未來一定能夠在比賽中取得好成績。

盧海鵬會經此苦

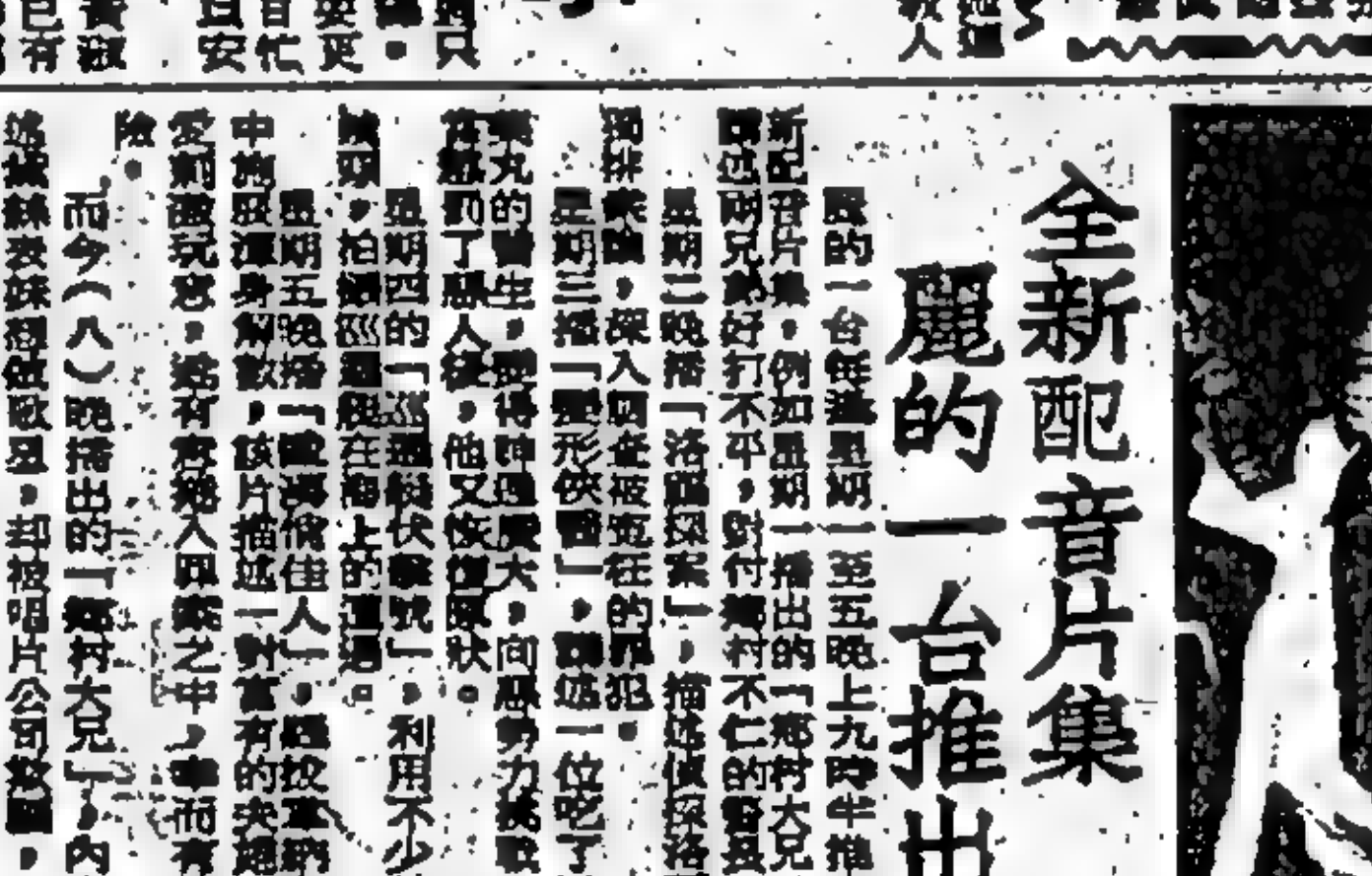
演處決舊夢重溫

【本報訊】盧海鵬最近在接受訪問時，談到了他的演藝生涯。他表示，他的演藝之路充滿了坎坷和挑戰，但他始終堅持下來了。他還談到了他最近演出的作品，並表示他非常喜歡這部作品。他認為，演藝工作是一項需要付出努力和汗水的職業，但他會繼續努力，為觀眾帶來更多的优秀作品。

中國電影觀摩旅行

七位

【本報訊】中國電影觀摩旅行團，將於近日出發。該旅行團由七位成員組成，將前往中國多個城市，觀摩當地的電影製作和演出。這將是一個難得的機會，讓成員們能夠親身感受中國電影文化的魅力。旅行團還將與當地的電影界人士進行交流，探討電影藝術的發展。



李翰祥為老虎煩惱

對影事已心灰意冷

【本報訊】著名導演李翰祥最近在接受訪問時，談到了他的導演生涯。他表示，他最近對影事感到心灰意冷，並對老虎感到煩惱。他認為，影事已經失去了往日的榮光，而他作為一名導演，也感到無力。他還談到了他對老虎的喜愛，並表示他會繼續為觀眾帶來更多的优秀作品。

黃汝榮策劃主演

門耀華導演童軍樂

【本報訊】黃汝榮最近策劃並主演了一部新片，名為《門耀華導演童軍樂》。這部影片講述了一個關於童軍的故事，充滿了溫馨和感動。黃汝榮表示，他非常喜歡這部影片，並相信能夠為觀眾帶來精彩的表演。他還表示，他將繼續努力，為觀眾帶來更多的优秀作品。

如何助養

保良兒童

【本報訊】保良局最近發起了一項助養兒童的活動，旨在幫助那些需要關愛的兒童。活動呼籲社會各界人士伸出援手，為這些兒童提供幫助和支持。保良局表示，他們將盡最大努力，為這些兒童提供一個健康的成長環境。

翡翠今起

五龍齊飛

【本報訊】翡翠電視台將於今日開始播出《五龍齊飛》。這部影片講述了一個關於五龍的故事，充滿了驚險和刺激。翡翠電視台表示，他們非常喜歡這部影片，並相信能夠為觀眾帶來精彩的表演。他們還表示，他們將繼續努力，為觀眾帶來更多的优秀作品。

李賽鳳是中三生

利用假期拍電影

【本報訊】李賽鳳最近在接受訪問時，談到了她的演藝生涯。她表示，她最近利用假期拍了一部電影，並感到非常開心。她還談到了她的生活和工作，並表示她會繼續努力，為觀眾帶來更多的优秀作品。她還表示，她對自己的實力有信心，並相信未來一定能夠在比賽中取得好成績。

向日葵

蘇菲亞羅蘭

【本報訊】蘇菲亞羅蘭最近在接受訪問時，談到了她的演藝生涯。她表示，她最近主演了一部新片，名為《向日葵》。這部影片講述了一個關於向日葵的故事，充滿了溫馨和感動。蘇菲亞羅蘭表示，她非常喜歡這部影片，並相信能夠為觀眾帶來精彩的表演。她還表示，她將繼續努力，為觀眾帶來更多的优秀作品。

華僑文化

香港大學藝術系 聯合主辦

鮑少游回顧畫展明揭幕

下午五時半敦請港大校長主持
由九日早十時起公展至廿日止

鮑少游先生之畫藝，在香港畫壇中，佔有極重要之地位。其畫作之風格，獨特而富於表現力。此次回顧畫展，將展出其歷年來之傑作，以饗觀者之目。展覽將於九日早十時起，在香港大學藝術系畫廊舉行，至廿日止。屆時將有港大校長主持揭幕儀式。下午五時半，將有茶會招待賓客。歡迎各界人士踴躍參加。

丹青閣師生畫聯展會

最後一天今晚八時圓滿

丹青閣師生畫聯展會，自開幕以來，蒙各界人士踴躍參觀，反應熱烈。今日為展覽最後一天，將於今晚八時圓滿結束。展覽期間，曾展出多位知名畫家之作品，藝術水平極高。此次聯展會，不僅豐富了校園文化，亦為師生提供了展示才華之平台。

深水埗區文化活動

委會本年首次會議

深水埗區文化委員會，於昨日（廿四日）下午二時，在該會辦事處舉行本年首次會議。會議由主席主持，出席委員包括：李卓人、李卓人、李卓人等。會議討論了本年度之工作計劃，並通過了相關決議。會議決定，本年度將重點推廣社區文化活動，加強與區內各團體之聯繫，以促進區內文化事業之發展。

荷芭蕾舞團表演

郵購訂座已開始

荷芭蕾舞團之表演，將於近日在本地舉行。該舞團由多位優秀舞者組成，表演風格獨特，深受觀眾喜愛。目前，郵購訂座已開始，歡迎各界人士踴躍參加。訂座電話：XXXX-XXXX。地址：XXXXX。

丹青閣書畫苑

師生畫展有感

丹青閣書畫苑之師生畫展，已圓滿結束。此次展覽，展示了多位師生之傑作，藝術水平極高。通過此次展覽，不僅豐富了校園文化，亦為師生提供了展示才華之平台。丹青閣書畫苑將繼續致力於推廣校園文化，為師生提供更多展示才華之機會。



（上）畫展開幕剪綵。（下）各團體代表。（左）鮑少游先生。（右）鮑少游夫人。



鮑少游其人其藝

鮑少游先生，字少游，廣東人。自幼酷愛繪畫，尤擅山水、花鳥。其畫作風格獨特，富於表現力。曾多次參加國內外畫展，獲獎無數。此次回顧畫展，將展出其歷年來之傑作，以饗觀者之目。展覽將於九日早十時起，在香港大學藝術系畫廊舉行，至廿日止。屆時將有港大校長主持揭幕儀式。下午五時半，將有茶會招待賓客。歡迎各界人士踴躍參加。

喜見國畫界中

又一新苗成長

國畫界中，又有一新苗成長。這位新苗，自幼酷愛繪畫，尤擅山水、花鳥。其畫作風格獨特，富於表現力。曾多次參加國內外畫展，獲獎無數。此次回顧畫展，將展出其歷年來之傑作，以饗觀者之目。展覽將於九日早十時起，在香港大學藝術系畫廊舉行，至廿日止。屆時將有港大校長主持揭幕儀式。下午五時半，將有茶會招待賓客。歡迎各界人士踴躍參加。

港畫壇的開拓者

鮑少游其人其畫

鮑少游先生，是港畫壇的開拓者。他自幼酷愛繪畫，尤擅山水、花鳥。其畫作風格獨特，富於表現力。曾多次參加國內外畫展，獲獎無數。此次回顧畫展，將展出其歷年來之傑作，以饗觀者之目。展覽將於九日早十時起，在香港大學藝術系畫廊舉行，至廿日止。屆時將有港大校長主持揭幕儀式。下午五時半，將有茶會招待賓客。歡迎各界人士踴躍參加。

慈雲山東社區暑期辦

義工及領袖訓練課程

慈雲山東社區暑期義工及領袖訓練課程，將於近日舉行。該課程旨在培養青少年之義工精神及領袖才能。課程內容包括：義工服務、領袖訓練等。歡迎各界人士踴躍參加。報名電話：XXXX-XXXX。地址：XXXXX。

工人世界

製衣行業部份工友 開工率近縮減五成

有等全科技工集資自設山寨廠 工作辛勤內外兼顧勉強可維持

本報記者：月來，由於經濟不景氣，製衣行業部份工友，開工率近縮減五成。有等全科技工集資自設山寨廠，工作辛勤內外兼顧勉強可維持。據悉，這些工友為了維持生活，不得不兼顧內外工作，生活壓力極大。希望社會各界能多予關注，幫助他們渡過難關。

月來工友消費力弱

日中用度可慳則慳

減少不必要的應酬下班後在家休息 部份消閒場所少了一些中層顧客

月來，由於經濟不景氣，工友消費力弱。日中用度可慳則慳，減少不必要的應酬，下班後在家休息。部份消閒場所少了一些中層顧客。希望社會各界能多予關注，幫助他們渡過難關。

你想找尋工作嗎?

勞工處介紹職業

（請按往勞工處登記）

勞工處為協助工友找尋工作，特設職業介紹處。歡迎各界人士踴躍參加。地址：XXXXX。電話：XXXX-XXXX。

你想找尋工作嗎?

勞工處介紹職業

（請按往勞工處登記）

勞工處為協助工友找尋工作，特設職業介紹處。歡迎各界人士踴躍參加。地址：XXXXX。電話：XXXX-XXXX。

工人世界

製衣行業部份工友 開工率近縮減五成

有等全科技工集資自設山寨廠 工作辛勤內外兼顧勉強可維持

本報記者：月來，由於經濟不景氣，製衣行業部份工友，開工率近縮減五成。有等全科技工集資自設山寨廠，工作辛勤內外兼顧勉強可維持。據悉，這些工友為了維持生活，不得不兼顧內外工作，生活壓力極大。希望社會各界能多予關注，幫助他們渡過難關。

月來工友消費力弱

日中用度可慳則慳

減少不必要的應酬下班後在家休息 部份消閒場所少了一些中層顧客

月來，由於經濟不景氣，工友消費力弱。日中用度可慳則慳，減少不必要的應酬，下班後在家休息。部份消閒場所少了一些中層顧客。希望社會各界能多予關注，幫助他們渡過難關。

你想找尋工作嗎?

勞工處介紹職業

（請按往勞工處登記）

勞工處為協助工友找尋工作，特設職業介紹處。歡迎各界人士踴躍參加。地址：XXXXX。電話：XXXX-XXXX。

你想找尋工作嗎?

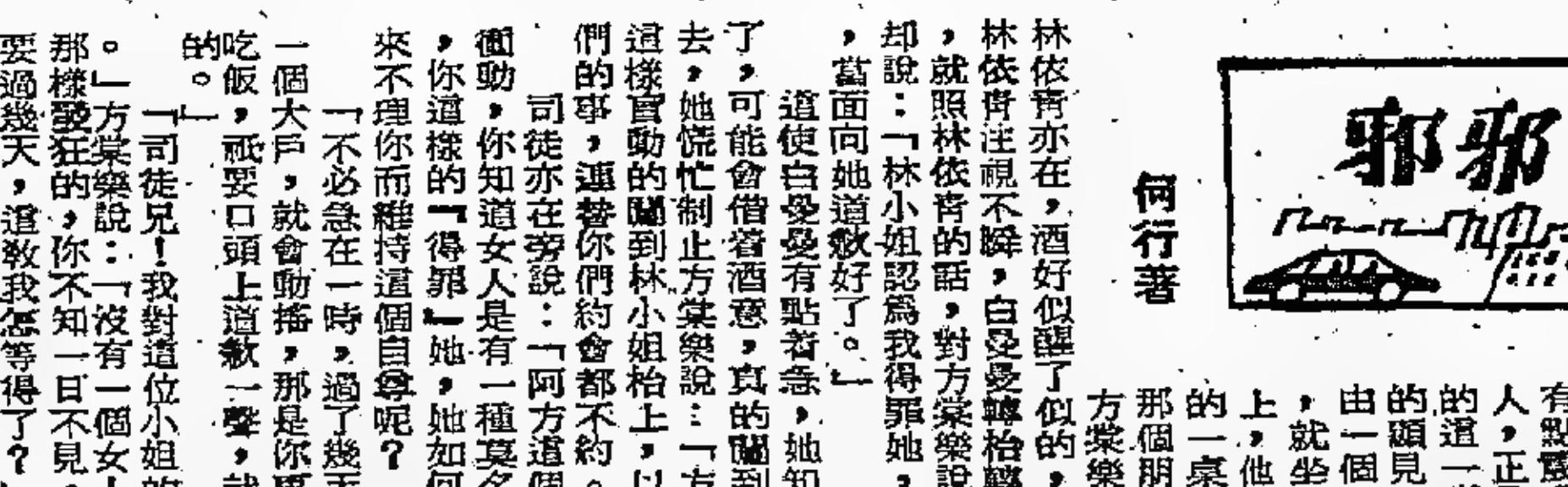
勞工處介紹職業

（請按往勞工處登記）

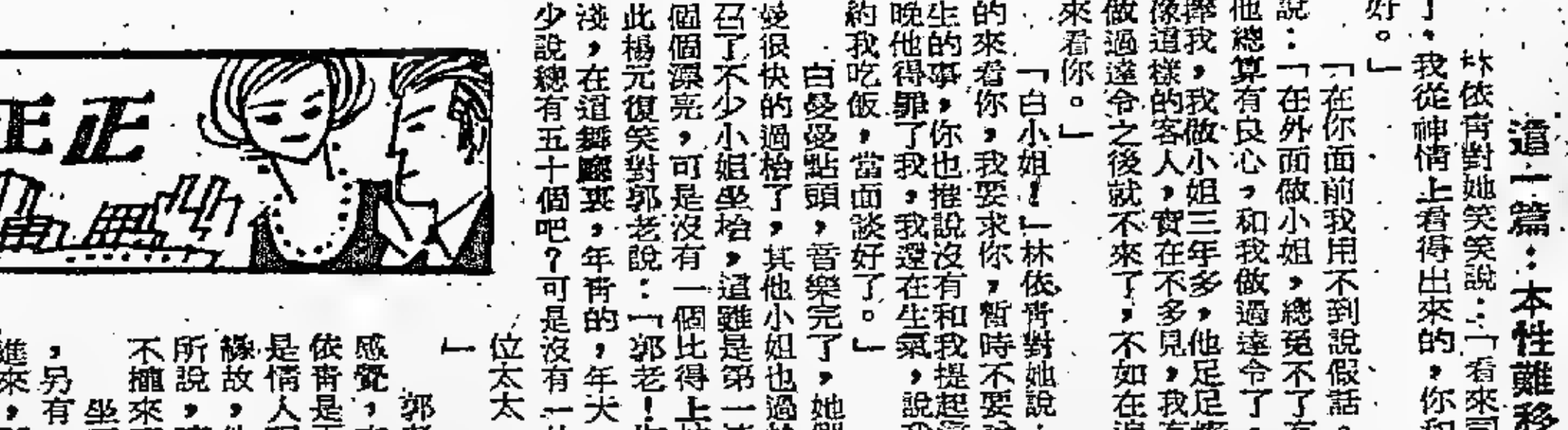
勞工處為協助工友找尋工作，特設職業介紹處。歡迎各界人士踴躍參加。地址：XXXXX。電話：XXXX-XXXX。



這一篇，本姓郭。郭，依音譯，可譯為「郭」。郭，依音譯，可譯為「郭」。郭，依音譯，可譯為「郭」。



這一篇，本姓郭。郭，依音譯，可譯為「郭」。郭，依音譯，可譯為「郭」。郭，依音譯，可譯為「郭」。



這一篇，本姓郭。郭，依音譯，可譯為「郭」。郭，依音譯，可譯為「郭」。郭，依音譯，可譯為「郭」。



這一篇，本姓郭。郭，依音譯，可譯為「郭」。郭，依音譯，可譯為「郭」。郭，依音譯，可譯為「郭」。



這一篇，本姓郭。郭，依音譯，可譯為「郭」。郭，依音譯，可譯為「郭」。郭，依音譯，可譯為「郭」。



這一篇，本姓郭。郭，依音譯，可譯為「郭」。郭，依音譯，可譯為「郭」。郭，依音譯，可譯為「郭」。



這一篇，本姓郭。郭，依音譯，可譯為「郭」。郭，依音譯，可譯為「郭」。郭，依音譯，可譯為「郭」。



這一篇，本姓郭。郭，依音譯，可譯為「郭」。郭，依音譯，可譯為「郭」。郭，依音譯，可譯為「郭」。



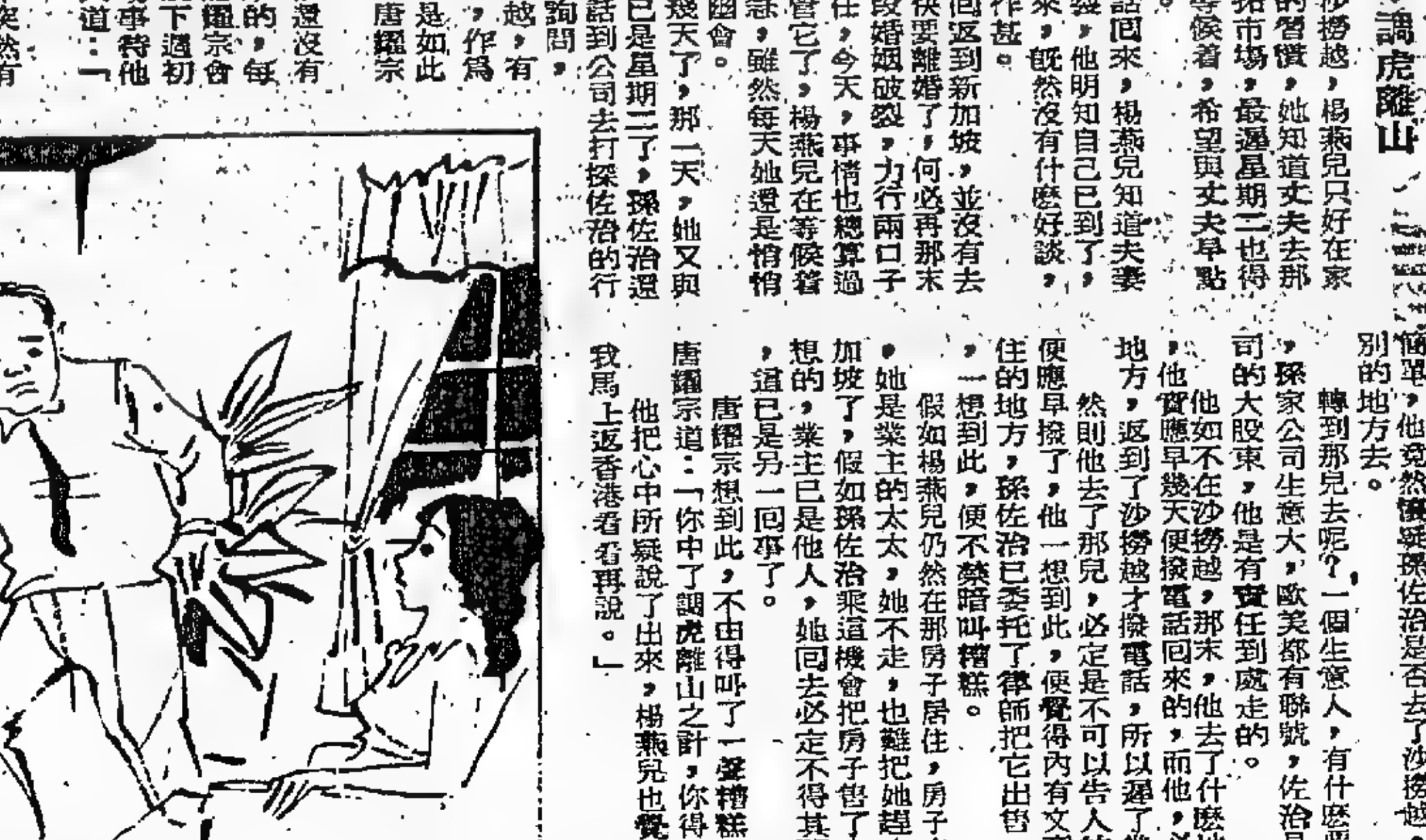
這一篇，本姓郭。郭，依音譯，可譯為「郭」。郭，依音譯，可譯為「郭」。郭，依音譯，可譯為「郭」。



這一篇，本姓郭。郭，依音譯，可譯為「郭」。郭，依音譯，可譯為「郭」。郭，依音譯，可譯為「郭」。



這一篇，本姓郭。郭，依音譯，可譯為「郭」。郭，依音譯，可譯為「郭」。郭，依音譯，可譯為「郭」。



這一篇，本姓郭。郭，依音譯，可譯為「郭」。郭，依音譯，可譯為「郭」。郭，依音譯，可譯為「郭」。

分類

廣告

荃灣地下廠房廉租
面積七千餘呎·樓底十八呎高
接洽處：協成織業廠有限公司 電話：12-400291
青山道九咪

大昌

地產有限公司
中環中大廈12字
5-22312

樓宇廉售

★永興大廈★

近水車館街新樓
已有入伙紙每呎
3500呎起
284呎折實 17萬
除元吉售

360呎折實 21萬
餘元吉售
488呎折實 27萬
除元吉售

尚有其他 20餘
呎至 500餘呎單
位多種吉售

洽購處(7)763507

住宅單位

★元朗★

★九龍代售★

西貢靚別墅山面
200呎私家路可直達
二房二廁兩車位
好時中心二樓舖
三層高尺位寬闊售
入伙

金鑾閣 有價無樓
近海山道向南海
三房一廳二廁高有
車位

金鑾大廈 士巴丹地
樓上兩層160呎租相
可

天香樓 有價無樓
近海山道向南海
三房一廳二廁高有
車位

華豐大廈 地鐵出口
對面 49呎起 70呎裝
修單位

角祥街旺舖 大角咀
近廟咀無租住一年期

樓宇廉售

★永興大廈★

近水車館街新樓
已有入伙紙每呎
3500呎起
284呎折實 17萬
除元吉售

360呎折實 21萬
餘元吉售
488呎折實 27萬
除元吉售

尚有其他 20餘
呎至 500餘呎單
位多種吉售

洽購處(7)763507

住宅單位

★元朗★

★九龍代售★

西貢靚別墅山面
200呎私家路可直達
二房二廁兩車位
好時中心二樓舖
三層高尺位寬闊售
入伙

金鑾閣 有價無樓
近海山道向南海
三房一廳二廁高有
車位

金鑾大廈 士巴丹地
樓上兩層160呎租相
可

天香樓 有價無樓
近海山道向南海
三房一廳二廁高有
車位

華豐大廈 地鐵出口
對面 49呎起 70呎裝
修單位

角祥街旺舖 大角咀
近廟咀無租住一年期

不交吉

高價收 樓舖

交吉及不交吉樓宇舖位
或全幢均可出租或高
價收購 價錢面議
開水或開價 3380元
056562

高價收購 不交吉及
交吉樓宇舖位
歡迎委託 K 644788
K 644766
K 625904

[illegible][illegible]

器廠	夜冷表亮廠平沽	夜冷風冷東柜
英國康士德床衝床床衝床 枕機電磨車手鳴鑄馬車 手拉各種風扇鋼柏椅角鐵	日本名廠電子自動表亮東大S風琴高溫度沙 紙燈泡燈泡光機手鳴鑄柏椅柏椅柏椅柏椅 柏椅柏椅大批光亮的的工作台柏椅柏椅 柏椅柏椅柏椅柏椅柏椅柏椅柏椅柏椅柏椅	超級市場用華洋行代理理泰牌 ×8呎3×呎12呎4呎 ×12呎3×呎12呎4呎 ×12呎3×呎12呎4呎 滿園
豐盛內洽	☆☆☆☆☆	☆☆☆☆☆

旅商搬
遊業屋

商小業廣

告

大個四
小個四

每六天
元六

雙喜廣告

遊艇門平

冷氣雪柜

遊業屋

膠袋紙盒

及各種紙盒
電話二二三六號

修理電視

專修各種彩色電視
電話二二三六號

打腊

能磨爛燒炸 專辦
力地盤 專辦
大小工程 專辦

布料布疋

收購成衣 833784

顏色載絨

品質優良 專辦

百葉窗簾

新裝修 專辦

梳化翻新

梳化店 專辦

平價裝修

專門 專辦

[illegible]

專修任何機器大小鐵工
貨車或輕便車大鐵工起
行車修理及公道橋起
479555 呎呎呎呎呎
15221 呎呎呎呎呎

萬能角鋼
窗簾美路


東方公司
批發承接大小工程
特行生意一四號
電話：(07) 778787

水晶
車磨打壓
翻補地板
乾立理地
L 749835

收爛舊
修理酸枝
收買各種傢俬傢俬傢俬
傢俬傢俬傢俬傢俬傢俬
請電：(07) 555555

遊艇
青年中心主辦
大小中客艇遊艇
特約快客專僱人
K 656427 K 659797

[illegible]



鋼寫字檯

本公司寫字檯大度114吋 電話: 2-231672
電話: 2-231676

鋼具品質 國產第一

香港私家偵探社

委託絕對保密 歡迎來電詢問
電話: 818008 818781
香港分: 7836500 7836599

簡歷通曉粵語 英文九道 五北道 七中
本公司專辦 影相 偷拍 調查 偵探 盜案
調行 調查 影相 偷拍 調查 偵探 盜案
調行 調查 影相 偷拍 調查 偵探 盜案

聯私探有限公司

攝影錄音跟蹤代收信
偷竊盜賊偷竊商業調查假
通曉國語英語商業調查假
通曉國語英語商業調查假
通曉國語英語商業調查假

樂韻琴行
總代理：威時堡 名廠鋼琴
原裝日本 音色優美 外型高貴
分期保用12年★歡迎光臨選購

搬運

專業搬運
120元
439 634 114
439 634 923

盧森堡金融有限公司

政府註冊 接受存款公司

自動續期存款行情

	一個月	三個月	六個月	一年
港幣利率	17.50 %	18.00 %	18.50 %	17.00 %
美金利率	面議	17.50 %	16.50 %	16.00 %

總行：香港中環德輔道中145號 電話：4-422364 4-456245

刊登本報分類廣告

請撥電

H-221583

合時

搬運公司

閣下喜榮遷 合時幫您手

荷邊: 880118-10 樓
 新: 833442
 2 樓: 322645-8 樓
 密: 814353

幸運

3-707036
 3-708019

5-70408
 5-70507

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

汽車

豐田 1600
本田 1600
福特 1600
通用 1600
雪佛蘭 1600
克萊斯勒 1600
福特 1600
通用 1600
雪佛蘭 1600
克萊斯勒 1600

聘請

急聘補習班
聘請幼師
聘請會計
聘請司機
聘請司機

尋人

尋人啟事
尋人啟事
尋人啟事
尋人啟事
尋人啟事

尋傳呼機

尋傳呼機
尋傳呼機
尋傳呼機
尋傳呼機
尋傳呼機

訪尋

訪尋啟事
訪尋啟事
訪尋啟事
訪尋啟事
訪尋啟事

聘請

急聘補習班
聘請幼師
聘請會計
聘請司機
聘請司機

尋人

尋人啟事
尋人啟事
尋人啟事
尋人啟事
尋人啟事

尋傳呼機

尋傳呼機
尋傳呼機
尋傳呼機
尋傳呼機
尋傳呼機

訪尋

訪尋啟事
訪尋啟事
訪尋啟事
訪尋啟事
訪尋啟事

聘請

急聘補習班
聘請幼師
聘請會計
聘請司機
聘請司機

尋人

尋人啟事
尋人啟事
尋人啟事
尋人啟事
尋人啟事

尋傳呼機

尋傳呼機
尋傳呼機
尋傳呼機
尋傳呼機
尋傳呼機

訪尋

訪尋啟事
訪尋啟事
訪尋啟事
訪尋啟事
訪尋啟事

地盤見習生

建築工程公司地盤見習生
建築工程公司地盤見習生
建築工程公司地盤見習生
建築工程公司地盤見習生
建築工程公司地盤見習生

聘請

急聘補習班
聘請幼師
聘請會計
聘請司機
聘請司機

尋人

尋人啟事
尋人啟事
尋人啟事
尋人啟事
尋人啟事

尋傳呼機

尋傳呼機
尋傳呼機
尋傳呼機
尋傳呼機
尋傳呼機

訪尋

訪尋啟事
訪尋啟事
訪尋啟事
訪尋啟事
訪尋啟事

聘請

急聘補習班
聘請幼師
聘請會計
聘請司機
聘請司機

尋人

尋人啟事
尋人啟事
尋人啟事
尋人啟事
尋人啟事

尋傳呼機

尋傳呼機
尋傳呼機
尋傳呼機
尋傳呼機
尋傳呼機

訪尋

訪尋啟事
訪尋啟事
訪尋啟事
訪尋啟事
訪尋啟事

葵涌製衣廠

葵涌製衣廠
葵涌製衣廠
葵涌製衣廠
葵涌製衣廠
葵涌製衣廠

公天司然

公天司然
公天司然
公天司然
公天司然
公天司然

寫字樓信差

寫字樓信差
寫字樓信差
寫字樓信差
寫字樓信差
寫字樓信差

★搵錢女職★

★搵錢女職★
★搵錢女職★
★搵錢女職★
★搵錢女職★
★搵錢女職★

女傭中心

女傭中心
女傭中心
女傭中心
女傭中心
女傭中心

維高菲傭

維高菲傭
維高菲傭
維高菲傭
維高菲傭
維高菲傭

為你服務公司

為你服務公司
為你服務公司
為你服務公司
為你服務公司
為你服務公司

海外菲傭中心

海外菲傭中心
海外菲傭中心
海外菲傭中心
海外菲傭中心
海外菲傭中心

何以碧利菲

何以碧利菲
何以碧利菲
何以碧利菲
何以碧利菲
何以碧利菲

富達菲女傭

富達菲女傭
富達菲女傭
富達菲女傭
富達菲女傭
富達菲女傭

包做到滿約

包做到滿約
包做到滿約
包做到滿約
包做到滿約
包做到滿約

學

學
學
學
學
學

英各級

英各級
英各級
英各級
英各級
英各級

鋼琴

鋼琴
鋼琴
鋼琴
鋼琴
鋼琴

鋼琴

鋼琴
鋼琴
鋼琴
鋼琴
鋼琴

鋼琴

鋼琴
鋼琴
鋼琴
鋼琴
鋼琴

鋼琴

鋼琴
鋼琴
鋼琴
鋼琴
鋼琴

鋼琴

鋼琴
鋼琴
鋼琴
鋼琴
鋼琴

鋼琴

鋼琴
鋼琴
鋼琴
鋼琴
鋼琴

鋼琴

鋼琴
鋼琴
鋼琴
鋼琴
鋼琴

視聽學校

視聽學校
視聽學校
視聽學校
視聽學校
視聽學校

凱鯊游泳學院

凱鯊游泳學院
凱鯊游泳學院
凱鯊游泳學院
凱鯊游泳學院
凱鯊游泳學院

香港法專學校

香港法專學校
香港法專學校
香港法專學校
香港法專學校
香港法專學校

英語小組

英語小組
英語小組
英語小組
英語小組
英語小組

專成英文

專成英文
專成英文
專成英文
專成英文
專成英文

太陽日語

太陽日語
太陽日語
太陽日語
太陽日語
太陽日語

華夏書院

華夏書院
華夏書院
華夏書院
華夏書院
華夏書院

自修班

自修班
自修班
自修班
自修班
自修班

輔助教育諮詢機構

輔助教育諮詢機構
輔助教育諮詢機構
輔助教育諮詢機構
輔助教育諮詢機構
輔助教育諮詢機構

大學學位

大學學位
大學學位
大學學位
大學學位
大學學位

函授出入口

函授出入口
函授出入口
函授出入口
函授出入口
函授出入口

舞

舞
舞
舞
舞
舞

英文安妮

英文安妮
英文安妮
英文安妮
英文安妮
英文安妮

最新日語

最新日語
最新日語
最新日語
最新日語
最新日語

德誠烹飪學院

德誠烹飪學院
德誠烹飪學院
德誠烹飪學院
德誠烹飪學院
德誠烹飪學院

曉彤音樂之家

曉彤音樂之家
曉彤音樂之家
曉彤音樂之家
曉彤音樂之家
曉彤音樂之家

協韻音樂院

協韻音樂院
協韻音樂院
協韻音樂院
協韻音樂院
協韻音樂院

中國醫藥針灸研究院

中國醫藥針灸研究院
中國醫藥針灸研究院
中國醫藥針灸研究院
中國醫藥針灸研究院
中國醫藥針灸研究院

毛妹芭蕾舞學校

毛妹芭蕾舞學校
毛妹芭蕾舞學校
毛妹芭蕾舞學校
毛妹芭蕾舞學校
毛妹芭蕾舞學校

香港宇宙書院

香港宇宙書院
香港宇宙書院
香港宇宙書院
香港宇宙書院
香港宇宙書院

聖商科語言中心

聖商科語言中心
聖商科語言中心
聖商科語言中心
聖商科語言中心
聖商科語言中心

★暑期商科班★

★暑期商科班★
★暑期商科班★
★暑期商科班★
★暑期商科班★
★暑期商科班★

PITMAN及LCC

PITMAN及LCC
PITMAN及LCC
PITMAN及LCC
PITMAN及LCC
PITMAN及LCC

學會試筆書法

學會試筆書法
學會試筆書法
學會試筆書法
學會試筆書法
學會試筆書法

地址：香港灣仔107號二樓

地址：香港灣仔107號二樓
地址：香港灣仔107號二樓
地址：香港灣仔107號二樓
地址：香港灣仔107號二樓
地址：香港灣仔107號二樓

電話：4226505(一線熱線)

電話：4226505(一線熱線)
電話：4226505(一線熱線)
電話：4226505(一線熱線)
電話：4226505(一線熱線)
電話：4226505(一線熱線)

浸信英語學校

浸信英語學校
浸信英語學校
浸信英語學校
浸信英語學校
浸信英語學校

功立鼎丹

功立鼎丹
功立鼎丹
功立鼎丹
功立鼎丹
功立鼎丹

香港法專學校

香港法專學校
香港法專學校
香港法專學校
香港法專學校
香港法專學校

航空地勤

航空地勤
航空地勤
航空地勤
航空地勤
航空地勤

電腦全科

電腦全科
電腦全科
電腦全科
電腦全科
電腦全科

Airline Ticketing

Airline Ticketing
Airline Ticketing
Airline Ticketing
Airline Ticketing
Airline Ticketing

Telex

Telex
Telex
Telex
Telex
Telex

專線電報

專線電報
專線電報
專線電報
專線電報
專線電報

廣州趙美卿婦科

廣州趙美卿婦科
廣州趙美卿婦科
廣州趙美卿婦科
廣州趙美卿婦科
廣州趙美卿婦科

廣州周大文皮膚專科綜合治療院

廣州周大文皮膚專科綜合治療院
廣州周大文皮膚專科綜合治療院
廣州周大文皮膚專科綜合治療院
廣州周大文皮膚專科綜合治療院
廣州周大文皮膚專科綜合治療院

香港法專學校

香港法專學校
香港法專學校
香港法專學校
香港法專學校
香港法專學校

航空地勤

航空地勤
航空地勤
航空地勤
航空地勤
航空地勤

電腦全科

電腦全科
電腦全科
電腦全科
電腦全科
電腦全科

Airline Ticketing

Airline Ticketing
Airline Ticketing
Airline Ticketing
Airline Ticketing
Airline Ticketing

Telex

Telex
Telex
Telex
Telex
Telex

專線電報

專線電報
專線電報
專線電報
專線電報
專線電報

華僑日晚報廣告信箱

華僑日晚報廣告信箱
華僑日晚報廣告信箱
華僑日晚報廣告信箱
華僑日晚報廣告信箱
華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信

下列信箱有信
下列信箱有信
下列信箱有信
下列信箱有信
下列信箱有信

請携收據來取

請携收據來取
請携收據來取
請携收據來取
請携收據來取
請携收據來取

九龍佐敦道代信信箱號碼

九龍佐敦道代信信箱號碼
九龍佐敦道代信信箱號碼
九龍佐敦道代信信箱號碼
九龍佐敦道代信信箱號碼
九龍佐敦道代信信箱號碼

香港法專學校

香港法專學校
香港法專學校
香港法專學校
香港法專學校
香港法專學校

航空地勤

航空地勤
航空地勤
航空地勤
航空地勤
航空地勤

電腦全科

電腦全科
電腦全科
電腦全科
電腦全科
電腦全科

Airline Ticketing

Airline Ticketing
Airline Ticketing
Airline Ticketing
Airline Ticketing
Airline Ticketing

Telex

Telex
Telex
Telex
Telex
Telex

專線電報

專線電報
專線電報
專線電報
專線電報
專線電報

廣州趙美卿婦科

廣州趙美卿婦科
廣州趙美卿婦科
廣州趙美卿婦科
廣州趙美卿婦科
廣州趙美卿婦科

廣州周大文皮膚專科綜合治療院

廣州周大文皮膚專科綜合治療院
廣州周大文皮膚專科綜合治療院
廣州周大文皮膚專科綜合治療院
廣州周大文皮膚專科綜合治療院
廣州周大文皮膚專科綜合治療院

香港法專學校

香港法專學校
香港法專學校
香港法專學校
香港法專學校
香港法專學校

航空地勤

航空地勤
航空地勤
航空地勤
航空地勤
航空地勤

電腦全科

電腦全科
電腦全科
電腦全科
電腦全科
電腦全科

Airline Ticketing

Airline Ticketing
Airline Ticketing
Airline Ticketing
Airline Ticketing
Airline Ticketing

Telex

Telex
Telex
Telex
Telex
Telex

專線電報

專線電報
專線電報
專線電報
專線電報
專線電報

集團經營穩健妥善可靠
直屬分行 直設海外 直接處理



富麗日本六天豪華團
神戶博覽會

逢星期日出發

請向各大旅行社查詢

- 乘英航 747 珍寶直飛大阪。
- 東京回程。
- 節省十多小時重覆路程舟車勞頓。
- 行程精緊。
- 省時舒適。
- 購物時間充裕。
- 住宿五星級酒店：大阪東急、京都假日、名古屋都、赤根崎、京王。



吉時吉

中國遊覽

—：廣東特選團：—

廣州、從化三天遊	(星期五) \$ 420
廣、佛、西樵、星五天	(星期六) \$ 595
廣、從、佛、星、西樵六天	(星期五) \$ 720

江南

八天豪華團直航
\$ 2888

桂林

五天豪華

\$ 1488

九龍尖沙咀加連威老道21號A德立大廈四樓

K - 694971 - 4 K - 695545 - 8

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊

參加中華遊

桂林從化
足五天海空團
\$1490
6月9, 15, 23日
7月7, 11, 23日
昆明桂林
三程機雙程船
足9天 \$2890
6月9, 23日
7月7日

協記旅遊

北京桂林
三程機火車上
10天 \$2980
7月1, 5, 17日
北京
8天單程機一程軟臥包廂
6月18日 7月1, 2, 5, 17日 \$2390
9天雙程火車 6月10日 \$1638

灣仔軒尼詩道172號按5字
5-740223 5-722668

中華遊

北南無蘇上杭 13天全程飛機
北京錫州海州 \$4500
6月11, 25日 7月9, 23日
杭上蘇無南 9天全程飛機
州海州錫京 \$2980
6月11, 25日 7月9, 23日

珠江船務 旅遊部

廬山, 南昌 6天全程機
九江, 石鍾山 6月7, 14, 21, 28日
尚有省內各綫 · 歡迎查詢
代訂機票及賓館房間服務

干諾道西24號地下
5-457517 5-457568

快樂又優悠

代理廣州

東方賓館

天天接受預訂房間

專車免費由機場及火車站接返賓館 · 代訂香港廣州來回機票及國內機票



景星旅遊有限公司

香港皇后大道中64-70號, 連卡佛大廈1108-9室

電話: 5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483

九龍彌敦道343-349號永安置業大廈1501室 3-322565-0

(星期日及公眾假期中區總公司照常營業)

上海、杭州、蘇州、無錫、南京

九天 (逢星期六出發) \$2990
乘搭直航機往上海, 遍遊江南五大名城, 住宿一級賓館, 有空調調節及私家浴室, 乘坐豪華遊船, 暢遊太湖及西湖, 品嘗江南各地特別名菜, 專人領隊, 隨團服務, 回程可自由停留探親。
日期: 5月2, 9, 16, 23, 30日 6月6, 13, 20, 27日

江南、北京

逢星期六出發, 來回乘搭直航機, 專人領隊, 隨團服務, 回程可自由停留探親。
日期: 5月9, 23日 6月13, 27日 十五天 \$4690

廣西高級旅遊團

南寧、柳州、桂林八天 \$2190
南寧、昆明八天 \$2690

全線乘搭飛機來回, 住宿豪華, 專人領隊, 隨團服務, 回程可自由停留探親。
日期: 5月3, 10, 17, 24, 31日 6月7, 14, 21, 28日

桂林、陽朔五天直航團

住宿全桂林最豪華之甲山飯店, 全部冷氣房間, 特別安排住秦始皇三天建設之靈渠。
日期: 5月15, 19, 23, 27, 31 6月1, 5, 9, 13, 17, 21, 25, 29日 \$1590

博覽旅遊
中區李寶椿大廈422室
博覽公司 5-434133至5 5-438871
星期日照常辦公

全台灣

七天 \$1590 九天 \$1690

增加成本300元, 兩程內陸機

薄利多銷 · 穩健可靠

阿里山、墾丁、溪頭、花蓮 特價酬賓環島九天 \$1590

7月1, 8, 15, 22, 29日 8月5, 12, 19, 26日
*減少行車16小時。 *全線高級豪華, 一流膳食。
*乘日航, 早機去, 晚機返。 *團獨獨立, 分社經營。
逢一、二、四、六出發。

持證參加者送銀行現金禮券一份

真正台灣專線

全台灣

阿里山·六福村·地獄谷
溪頭·花蓮·墾丁 七天

九天 \$1698/\$1898 \$1568

佳運旅行社 九龍彌敦道65號胡社生行1810室
3-953227-0 (四線)
辦公: 上午九時至下午六時 (假日: 上午十時至下午四時)

6月15號前報名只收 \$1598 / \$1798

台北機票十接送十酒店
四天三晚單人房 \$888

- ①全線最高級豪華享受增加成本300元。
- ②行程足, 早機去, 晚機返。
- ③台北一花蓮, 乘內陸機免舟車之苦。
- ④三晚豪華夜總會, 膳食一流。
- ⑤台北市住最大、最新、最豪華之來來香格里拉大酒店 SHANGRILA HOTEL
- *過遊: 台北、故宮、陽明山、中正紀念堂、花蓮、天祥、梨山、台中、彰化、溪頭、日月潭、高雄、澄清湖、佛光山、台南、石門水庫、芝蘭、野柳、阿里山、野生動物園、地獄谷、墾丁等名勝古蹟。

敢誇唯我獨尊

代訂世界各地及國內酒店及機票

多來美旅遊

範圍遍全球

凡報名參加旅行團贈送美美西餅一打

桂林直航五天

來回乘搭中國民航客機直飛桂林、香港, 遊遍桂林及陽朔名勝。晚餐野味招待, 如果子狸、穿山甲等。

由6月1日起每五天一團 1488

北京七天豪華團

直航來回香港、北京兩地。住宿友誼賓館空調日野旅遊巴士, 北京烤鴨招待, 專人領隊, 遍遊: 萬里長城、故宮、頤和園、北海公園、天壇等。

出發日期 逢星期六出發 2688



電話: 3-673107-0

華東八天豪華團

來回香港、上海乘搭國泰航空機過遊: 上海、蘇州、杭州、無錫等。專人領隊。住宿奧賓賓館。

2788

華東北京11天

三程飛機, 來回香港上海, 採用國泰航空機, 遍遊上海、蘇州、杭州、無錫、北京各名勝如萬里長城、故宮、頤和園。住宿奧賓賓館。

出發日期 4288

香港中區環球商場三樓分行即將營業

參加百福 信心十足

美加歐洲暑假遊覽團

百福旅遊有限公司 (聯運通有限公司集團)
總公司: 香港中環德輔道中45號永隆銀行大廈八樓 (按8字)
電話: 5-259241(10線) 5-25036(10線)
九龍辦事處: 九龍彌敦道134號美蘭華酒店商場G114
電話: 3-670091至3 九龍分公司假日照常辦公

美國一加大

*夏威夷羣島、美國西岸
豪華觀光探親團 \$7190
出發日期: 6月29日, 7月25日, 8月8日

*夏威夷羣島、美國西岸賭城
13天豪華觀光團 \$8990
出發日期: 6月29日, 7月25日, 8月8日

*美加西岸13天豪華遊覽團
\$8790
出發日期: 6月22日, 7月14日, 20日, 29日, 8月5日, 17日

*美加東西岸18天觀光團
\$13990
出發日期: 6月22日, 7月20日, 8月5日

歐洲

*意大利英國8天豪華遊
\$5990
出發日期: 6月28日, 7月13日, 27日, 8月3日, 10日, 24日

*中南歐12天海陸空聯遊
\$7590
出發日期: 6月28日, 7月13日, 27日, 8月3日, 10日, 24日

*歐洲19天豪華遊覽團
\$10890
出發日期: 6月29日, 7月20日, 23日, 8月10日

澳洲

*澳洲8天遊覽團 \$7890
出發日期: 6月13日, 7月25日, 8月15日

美加東西岸特選遊

美國西岸七天 \$5288
美國西岸賭城九天 \$6388
美加西岸十二天 \$8188
美加東西岸十四天 \$9988
出發日期: %/%/%/%/%/%

- *抵達檀香山時接受美麗熱情少女獻花及祝福。
- *全線採用中式膳食更合港人口味。
- *全線採用地點適中之豪華酒店, 方便接親購物。
- *本公司經驗領隊隨團出發, 沿途照顧導遊。
- *出發前茶會招待, 請解旅行團員需注意事項。

先達美運有限公司

香港軒尼詩道48-62號華光大廈1302室
電話: 5-278361 5-279013
九龍彌敦道469-471號新光商業大廈907室
電話: 3-853808 3-859507

泰國遊

曼谷芭堤雅七天 \$1650

暢遊曼谷市、四面佛、三大佛寺、大皇宮、水上市場、鱷魚湖、古城風光、芭堤雅海灘、珊瑚島、東芭樂園、玫瑰花園等旅遊地點, 應有盡有。
逢星期日出發

八天曼谷芭堤雅、清邁 \$2080

早機去晚機返
逢星期四出發

自由公幹
探親拜佛
機票十酒店 \$1310
隨團出發

博覽旅遊
中區李寶椿大廈422室
博覽公司 5-434133至5 5-438871
星期日照常辦公

全台灣

七天 \$1590 九天 \$1690起

增加成本300元, 兩程內陸機

*高級豪華, 減少行車時間16小時。
*乘日航, 早機去, 晚機返。
*團獨獨立, 分社經營。
逢星期一、二、四、六出發
*持證參加者送銀行現金禮券一份

全泰國

曼谷、桂河橋、清邁、芭堤雅
全港獨有 *新增(1)長勝灘(2)仙猴山
\$1490起 另美\$1990
小童收成本\$1100全港最平
節目全港最多, 六晚夜總會。
乘泰航、早機去、晚機返。
三晚芭堤雅住附私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL
團獨獨立, 分社經營。星期一、二、四、六出發

星馬(檳城、怡保)泰

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、雲頂高原、曼谷、芭堤雅
星馬七天 \$2190 星馬五天 \$3250
新加坡直飛檳城, 節省行車時間9小時
乘直升機遊雲頂高原

*全線高級豪華, 節目全港最多
*豪華團膳食, 絕無自費。
*住宿阿波羅, 總統等一流大酒店。
早機去, 夜機返, 獨立成團。
逢星期一、三、六出發

旅遊介紹

遊機構★機票全港最平

35號商業大廈603室	⑤246196-7	⑤233847⑤233848
敦950	溫哥華1700	★免費辦港
美3000	多倫多1850	★美加回國
西5300	倫敦1830	★歐美國內
洲1450	馬尼拉590	★特價優待
	東京640	
	北京990	
	馬尼拉1450	
	曼谷950	

43055 延吉 特價 \$130
43056 延吉 特價 \$131

2150 東 京	990
1550 曼 哈	950
1500 曼 哈	650

安全可靠 服務至上

韓台日頁

韓台旅行社 逢五六出
特快台證 特平機

海明威旅遊 彌敦道 655 胡士樓
K 958807 K 958515

酒店 接送
店 (四 天三晚)
\$ 7 9 0
\$ 7 3 0

英國護照

專辦綠印往泰國特快簽證
中華民旅護照 250 綠印
世華民旅遊公司 中環國旅

桂河橋七天\$1690
 清邁八天\$1790
 住宿第一·超華力·亞洲·寶龍·蓬到
 多次夜總會·自置豪華旅遊巴士
 逢星期一、三、六、日出發
 新加坡航空公司鼎力贊助

<p>上海 杭州</p> <p>\$299</p> <p>8月4日 日</p>	<p>日本本則</p> <p>\$2899</p> <p>7天</p> <p>日本</p> <p>逢星期日出發 遍遊東京 箱根、富士山、京都、 奈良、名古屋、大阪等。</p>	<p>（特別代理） 天天接受訂座</p> <p>東京：銀座、皇居、 赤坂、皇太</p> <p>大阪：大阪皇太、 馬尼拉：喜來登大酒店</p> <p>滿：滿城皇太</p>
<p>\$399</p> <p>仁 宿</p>	<p>菲律賓</p> <p>大富都、百島七天\$1599</p> <p>逢星期日、一、五乘非航出發 專人陪隊、遍遊大富都、百島、碧 濤林、碧濤、百勝湖、火山湖等 隨宿上乘、高級享受</p>	<p>泰國</p> <p>芭堤雅六天\$1499 七天\$1599</p> <p>逢星期一、二、六 上午機出發</p>

五天直航豪華遊・首航：1981年6月1日
 遍遊：疊綵山、伏波山、七星岩、桂海碑林、月牙山、陽朔、蘆笛岩、獨秀峯、象鼻山及乘船漫遊漓江山水風景。全程採用冷氣遊覽車。

旅遊

航團 \$1499
25,29日
岩、蘆笛岩、
象鼻山等。
回程飛機、冷氣

昆明、石林 (直航)
六天遊 \$2388 探親團 \$1600
日期: 7月18, 23, 28日 8月2, 7, 12, 17
昆明、成都、峨嵋、長江三峽、
15天遊 \$3988
北京、上海、蘇州、杭州、無錫
(直航往返) 13天遊 \$4300
日期: 7月14日 8月4日

香港軒尼詩道458-468號金聯商業中心1
電話: 5-761167, 5-761268, 5-762784, 5-7

<p>旅遊</p> <p>峨、長江水庫 石景山</p> <p>經濟賓館主樓共有 建築物，全部均為 豪華美奐，有濃厚 雅緻，配以色調柔 麗，遊客們享受悠 閒話語如電話、電 視（線）冷暖氣等。 三、日出發 \$360</p> <p>波蘭萊比錫大廳902室 -458179</p>	<p>多來美 旅遊有限公司</p> <p>北京、華東十一天 \$4 6月27日, 7月15日, 8月1日</p> <p>星馬泰九天 \$3088 逢星期五出發</p> <p>泰國六天 \$1488 逢星期日出發</p> <p>九龍金巴利道 68 號地庫 電話: 3-67 香港德輔道中環球商場303室 電話: 5-</p>
--	--